水波風南

未成年だけど

1

未成年だけどコドモじゃない 1

未成年だけどコドモじゃない…2
今日、恋をはじめます 番外編…162

水波風南

＊Sho-Comi フラワーコミックス＊

未成年だけど
コドモじゃない。
第1話

水波風南
Kaina Mizunami Presents
だけど、この世に1つだけ、
手に入らないものがあることを16歳になって知ったのです。
2013の大型
Kaina Mizunami NEWS!
「今日、恋をはじめます」
累計900万部突破
1/6 大好評発売中!
映画 12/8
全国東宝系にて公開
監督 飯塚健 脚本

新連載記念プレゼント
直筆サイン入り原画生写真と
ご同じウエディングブーケを
セットにして
10名様に!
応募方法は
29ページへ
ブリザーブド
フラワーです。
折山香琳、15歳
欲しいモノは、ぜーんぶ手に入るそう思っていた
新連載
未成年だけどコドモじゃない
40
カ

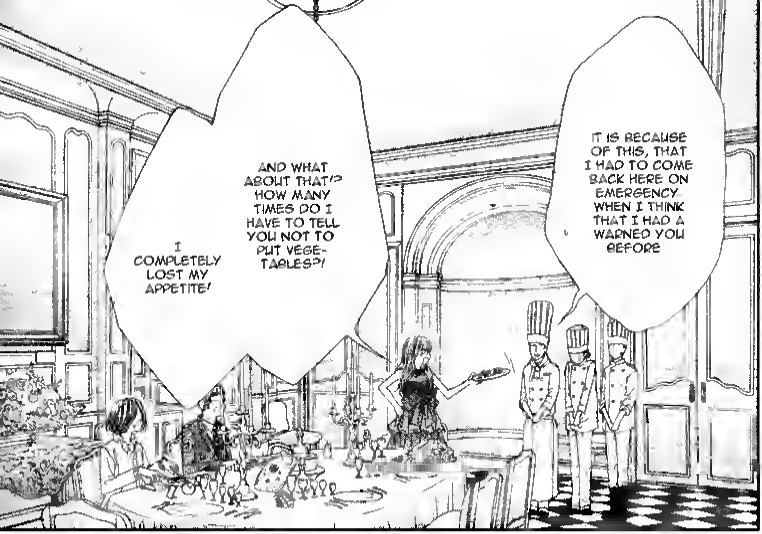
You know.

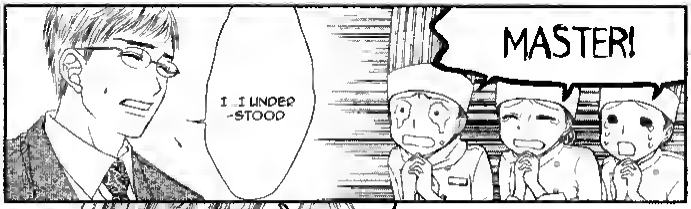
6th June

I didn't even dare to dream about it

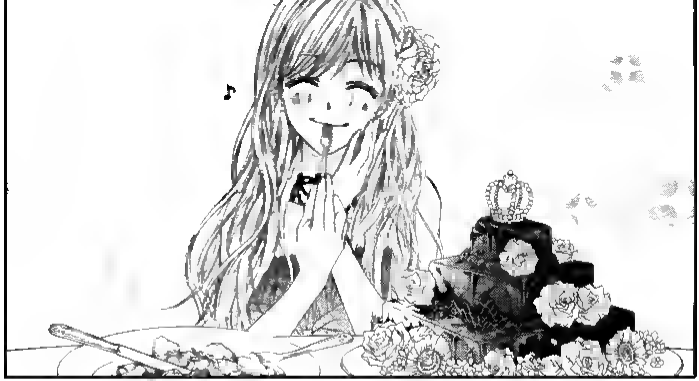
I turned 16 years old. And I stamped out my child status

I SAID THAT THIS YEAR
I WANT A CHOCOLATE CAKE FOR MY BIRTHDAY, DIDN'T I?


IT IS BECAUSE OF THIS, THAT I HAD TO COME BACK HERE ON EMERGENCY. WHEN I THINK THAT I HAD A WARNED YOU BEFORE
AND WHAT ABOUT THAT!? HOW MANY TIMES DO I HAVE TO TELL YOU NOT TO PUT VEGE-TABLES?!
I COMPLETELY LOST MY APPETITE!


MASTER!
I...I UNDER-STOOD

KARIN! DON'T BE TOO SELFISH
DAD! WHEN I THINK IT'S MY BIRTHDAY—
I'M SO SAD



SHE IS SO BEAUTIFUL. MY DAUGH-TER IS AN ANGEL!
BUT I CAN'T SCOLD HER
MASTER! ISN'T SHE ALREADY 16 YEARS OLD?
YOU CAN'T CONTINUE SPOILING HER LIKE THAT!
PLUS...
I COULD CELEBRATE HER BIRTHDAY
THIS YEAR WILL BE THE LAST

KARIN! HERE IS MOM AND DAD'S GIFT
WAAH! SO BEAUTIFUL!
I WANT TO WEAR IT...
YOU WILL HAVE THE OPPORTUNITY TO WEAR IT AT THE END OF THE WEEK
IT LOOKS LIKE A WEDDING DRESS!
SURPRISES ME
HUH? REALLY?! AT A PARTY?
A MARRIAGE

IT DOES NOT MATTER
BECAUSE YOU'RE THE BRIDE
WHY? BUT IF I WEAR A WHITE DRESS AT A WEDDING
I MIGHT STEAL THE SPOTLIGHT FROM THE BRIDE

I'LL SHED SOME LIGHT ON THIS
AT A WEDDING CEREMONY, THE BRIDE ALONE HAS THE RIGHT TO WEAR A WHITE DRESS

WE MADE THIS DECISION A LONG TIME AGO
BUT...
I KNOW IT.

YOU'LL BE MARRIED
THAT THE DAY YOU TURN 18 YEARS OLD

THUMP
EH? WHAT ARE YOU TALKING ABOUT DAD?!
THIS IS NOT FUNNY AT ALL!
THUMP
Is not joking
Dad
トクン
He is serious
HERE IS THE MAN YOU'RE MARRYING
What to do?
What to do?
くぃしゃっ
BFX SPLASH

STOP THIS CRAP!
THE PERSON WHOM I WILL MARRY
IS SOMEONE I WOULD HAVE CHOSEN MYSELF!
カシャ
カシャ
カシャ

No one can

Refuse me anything

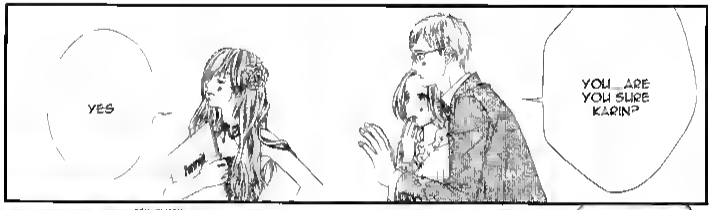
Ever

That is why
"...You're not hurt?"
"Thank god"
I want to be
With the man I chose

新連載記念プレゼント

Shin-Comi on Stage! ガンステージ
執長先生が写真をとる・北海道・ポーズをしてはいけない！ クローバー

I WILL
KA...KARIN ?
—IF THIS IS WHAT YOU WANT DAD, IT CAN'T BE HELPED—
MARRY THAT GUY
Portrait
Portrait


YES
YOU...ARE YOU SURE KARIN?

SFX: BLUSH
WELL
UHM
HOW TO SAY THAT...?

カ！
BUT EARLIER YOU SAID WITH TEARS IN YOUR EYES THAT YOU ...ARE...DY LOVED SOMEONE...

I AM SURE THAT NAO WILL BE VERY HAPPY TO HEAR THAT NEWS
HE SAID THAT HE IS LOOKING FORWARD TO YOUR MARRIAGE

SP
IF I SAID THAT I AGREE, THERE IS NO NEED TO MAKE A BIG DEAL OF IT, RIGHT?
IF I CHANGE MY MIND, YOU'LL ONLY HAVE TO CONTACT THAT GUY, OKAY?
IF YOU SAY SO

HE CAN! HE HAS THE RIGHT TO MARRY ME!
イブター
I don't believe it
but
There's no mistake on it

I'm going to marry Tsurugi-sempai!

This is the first time
I fell in love
"You're not hurt?"
"Thank God
it

See?
It'll be fulfilled
Every wish I have

SFX: SAM

ザ---

SFX: KYAAH

キャー!!!

Sho-Comi 毎月5日 20日は Sho-comiと恋に Lesson!! 2/12/20(木)発売!

You're so cool Tsurugi-sempai!
he really is so awesome ...!
AND HE IS SO SMART!
中間考査成績上位者
1 村上佳人(3
2 鶴木 尚(
3 川島麻里
HE'S ONE OF THE 3 BEST STUDENTS ON THE SCHOOL
全日本
ME Creative Solutions
HE KNOWS HOW TO HOLD SPEECHES IN ENGLISH AND HE EVEN WON A COMPETITION THE OTHER DAY!

I ATTEND THIS SCHOOL JUST TO GO OUT WITH HIM!
THIS IS JUST THE KIND OF PERSON THAT CAN BE COMPARED TO A PRINCE
THAT'S HIM
YES
THE MAN I HAVE CHOSEN
IS TSUKUCHI -SEMPAI
TSUKUCHI SEMPAI

HEY...!
Use this
Here!
WHAT ARE THEY DOING THOSE GIRLS?
DON'T WORRY ABOUT IT, LOOK!
I M SORRY
I CAN T ACCEPT ANYTHING FROM ANYONE

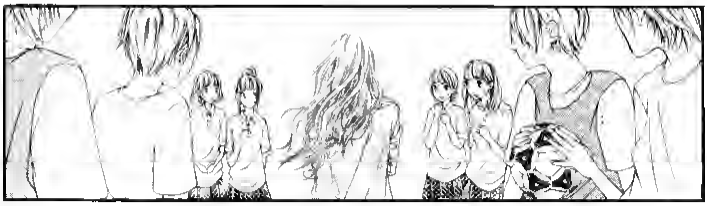
Fan letter は…

〒101-8301 千代田区一ツ橋2-3-1 小学館
SQ・CR編集部 水波風南先生 まで

TSURUGI NAO!
AH
TONIGHT
ERM
WELL

HEY, YOU! HOW MANY TIMES DO I HAVE TO WARN YOU?
YOU HAVE NOTHING TO DO ON THE FIELD!
EVEN THOUGH YOU'RE FROM ORIYAMA'S FAMILY, YOU'RE BOTHERING US!
HEY, DON'T TOUCH ME
I'LL MARRY TSURUGI-SEMPAI
SORRY COACH
I'LL TAKE CARE OF IT

SAY, I SEE YOU DO NOT COME TO THIS FIELD AGAIN, OKAY?
WHAT THE...?
Nooo! Taurus-sama!!
Who is that girl?!
WHAT ARE THESE MANNERS?!
WE'RE GETTING MARRIED SO NO NEED TO HOLD ON
BUT...
I'D BE BOTHERED IF MY FIANCEE WAS INJURED
I'LL COME TO YOUR HOUSE AFTER THE END OF TRAINING
WAIT FOR ME
O...OKAY

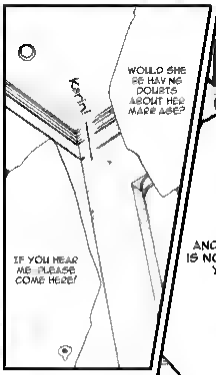


I SEE HER EVERYDAY SINCE THE CEREMONY ENTRANCE
THEN YOU HAD A BEAUTIFUL PLANT AMONG YOUR FANS!
YOU'VE ALWAYS HAD THE GIFT TO SPEAK TO YOUR FANS
OH! NOT REALLY A SURPRISE COMING FROM YOU NAO!

EH? MARRIAGE?
BY THE WAY, DOES SHE TALK ABOUT MARRYING YOU NAO?
SHE'S CUTE THOUGH. WHAT A PITY
NO!
Flash
EVERYDAY...? DOES THAT MEAN YOU LOVE HER?
SHE OBSERVES US SITTING QUIETLY IN HER CHAIR
THROUGH OPERA BINOCULARS
THIS GIRL MAKE ME SICK

DIDN'T YOU DREAM ABOUT IT?
ABSOLUTELY NOT!
PRO-BABLY
No, I'm sure about what I've heard
KARIN!

Is she here?
She's not here!
SWIPE!
CLATTER

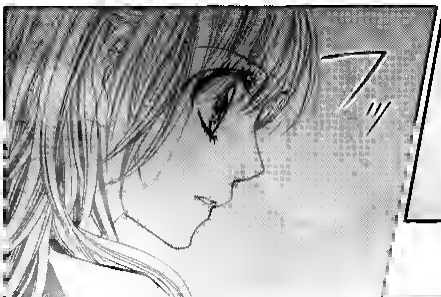

WOULD SHE BE HAVING DOUBTS ABOUT HER MARRIAGE?
Karin!
IF YOU HEAR ME, PLEASE COME HERE!

Karin!
Misa!
TSURUGI WILL ARRIVE SOON!
AND KARIN IS NOT HERE YET!

そわ
そわ

ブルブル
キキィ

じ〜〜〜



ドキ
HE...HE DID COME
ドキ

KARIN!
THANK YOU FOR ACCEPTING THIS MARRIAGE—
I AM THE HAPPIEST MAN IN JAPAN

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?!
ISN'T IT RATHER THE WHOLE WORLD?!
KARIIIN!
YOU WERE THERE?
I'VE BEEN LOOKING ALL OVER THE HOUSE!
I THOUGHT YOU HAD RUN AWAY FROM THE HOUSE BECAUSE YOU WERE SCARED BY THIS MARRIAGE
BUT FORTUNA-TELY FOR US
YOU WERE FOUND BY NAO
YOU'RE WRONG
THAT'S NOT IT

OH! ISN'T THAT A GOOD THING NAO?
HE JUST ON MY WAY!
STOP FLATTERING HIS EGO!
HE WAS EAGERLY AWAITING THIS MARRIAGE
HE WAS FEVERISH SINCE MORNING
STOP IT MOM!
I DIDN'T STOP THINKING ABOUT YOU
SINCE THE DAY I'VE SEEN YOU AT SCHOOL

What a coincl -dence ...!
No, it's not...
So when I looking at him
He did feel the same...?

婚姻届
夫になる人
妻になる人
(よみかた)
氏名
生年月日
氏
名
年月日
鶴木尚
折山香林
This is fate...!
THE BRIDE IS FINALLY READY
……!

I didn't know

that fate will

have a very bitter taste.

12 20 発売 Sho-Comi 2 別冊フレンド

Miseinen Dakedo Kodomo ja Mai
Chapter 1
Scanner:Taka_Miuka
Translator:Ryouki31
Proofreader:Nanashi
Editor:Taka_Miuka
Cleaner:Taka_Miuka
Chibi Manga

2012年12月5日発行・発売(毎月5日・20日発売)
雲41年増刊 今場号1442号 昭和41年8月10日第三種郵便物認可

http://www.sho-comi.com/
2013年1月1日号 新春 1

cover illust on
水波風南
特別定価350円

ショウコミ

毎月5日・20日は
Sho-Comiで
@Season!!

Sho-Comiモバイル

新婚、はじめます

池山田剛
小林が可愛すぎて
ツライっ!!

水瀬藍
ハチミツにはつこい

くまがい杏子
あやかし緋扇

七島佳那

千葉コズエ

白石ユキ

星森ゆきも

京町妃紗

心あゆみ

真己京子

大注目の
新春グラビア
福田彩乃さん
インタビュー

2000
プレゼント!

映画「今日恋」
12月8日公開

夢のコーデ対決!

年だけど
未成年コトモじゃない

大型新連載

水波風南

表紙&
巻頭カラー40P

5
WAY

謎カレンダー

早くも大反響!!!

超大型ウエディング♡STORY

第2回!!

誰もが羨む理想の結婚。
世界一幸せな花嫁になる
——ハズだったのに…!?

誓いのKISSをあなたへ

未成年だけどコドモじゃない

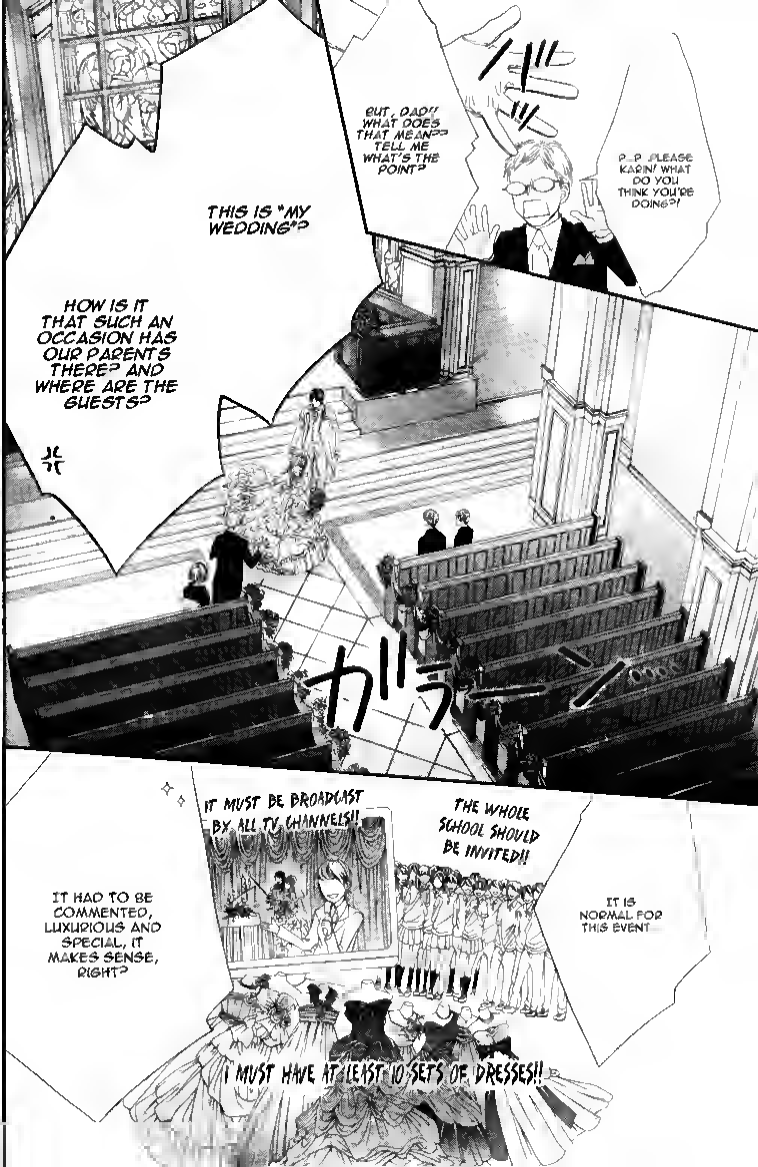
That is not a child but a minor

水波風南

累計900万部突破の大ヒットFC「今日、恋をはじめます」全15巻、絶賛発売中!!

TSURUGI NAO DO YOU ACCEPT TO TAKE KARIN ODIYAMA HERE AS YOUR WIFE?
TO LOVE HER RESPECT HER
IN SICKNESS OR IN HEALTH AND HELP EACH OTHER
UNTIL DEATH DO YOU APART?

KARIN ORIYAMA DO YOU ACCEPT TO TAKE TSUBUGI NAO HERE AS A HUS -BAND?
TO LOVE AND RESPECT HIM
IN SICKNESS OR IN HEALTH AND HELP EACH OTHER UNTIL DEATH DO YOU APART?
YES, I DO
NO, I DON'T!!


P...P PLEASE KARIN! WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?!
BUT, DAD!! WHAT DOES THAT MEAN?? TELL ME WHAT'S THE POINT?
THIS IS "MY WEDDING"?
HOW IS IT THAT SUCH AN OCCASION HAS OUR PARENTS THERE? AND WHERE ARE THE GUESTS?
カリラ
IT MUST BE BROADCAST BY ALL TV CHANNELS!!
THE WHOLE SCHOOL SHOULD BE INVITED!!
IT HAD TO BE COMMENTED, LUXURIOUS AND SPECIAL, IT MAKES SENSE, RIGHT?
IT IS NORMAL FOR THIS EVENT
I MUST HAVE AT LEAST 10 SETS OF DRESSES!!

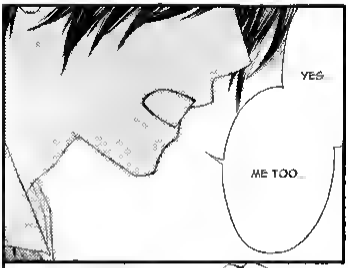
KARIN!!
IF YOU REALLY WANTED ME TO GET MARRIED, THE SLIGHTEST THING YOU COULD HAVE DONE WAS TO PREPARE THE CEREMONY!!
HOW WILL YOU BE ABLE TO GIVE ME SUCH A THING?
Tsu...
TSURUGI-SENPAI...
DIDN'T I ALREADY EXPLAIN THAT TO YOU?
THIS WEDDING IS A WAY FOR ME TO BE WITH YOU, KARIN
WHAT DO YOU MEAN BY THAT???
WHAT??
PEOPLE WON'T LIKE IT
WE GOT MARRIED WHILE WE ARE STUDENTS. THEY MAY CAUSE US PROBLEMS
IF OTHERS COME TO KNOW

THE BRIDE LOOKED SATISFIED?
HEH, I
THEY DID IT AGAIN LAST NIGHT FOR SURE.
SO EVERY NIGHT THEY HAVE S***
THEY'LL THINK "TO GET MARRIED SINCE YOUNG
THEN THIS GIRL SHOULD HAVE DONE IT ALREADY
THEY LL SEE US LIKE THAT
NO!! THIS IS DISGUSTING! I HATE THEM!!
AAAAAA
KARIN..
I DON'T WANT TO
.....
YOUR IDEAL CEREMONY KARIN
WE WILL DO IT NEXT TIME WHEN WE HAVE GRADUATED FROM HIGH SCHOOL, OKAY?

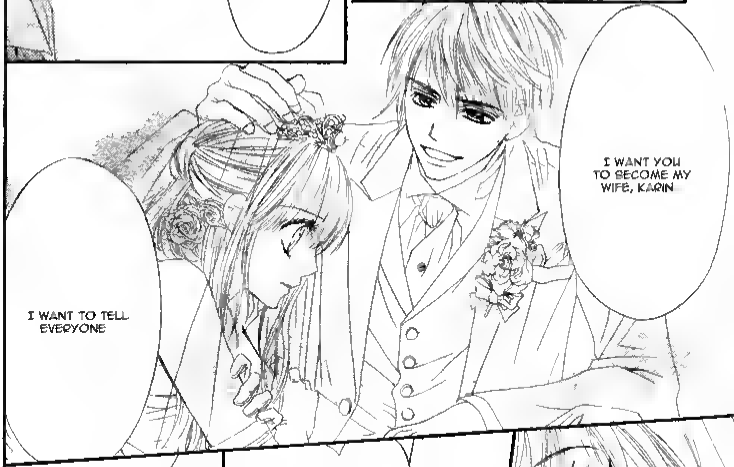
Sho-Comi 毎月5日・20日発売 Sho-comic☆Lesson!! www.shogakukan.com 3.4 1.5

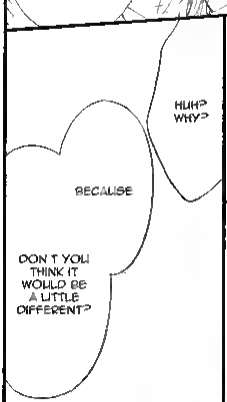
HIDING OUR MARRIAGE IS LIKE...
Because
I have wanted to show everyone...
I DON'T WANT TO!!

Tsurugi-senpai.
Becoming a bride of the legendary...
What I finally found someone compatible with me...


YES...
ME TOO...

SO THAT'S WHY I DON'T CARE HOW OTHERS SEE US!!
MY MARRIAGE MUST BE KNOWN BY ALL!!
!!!

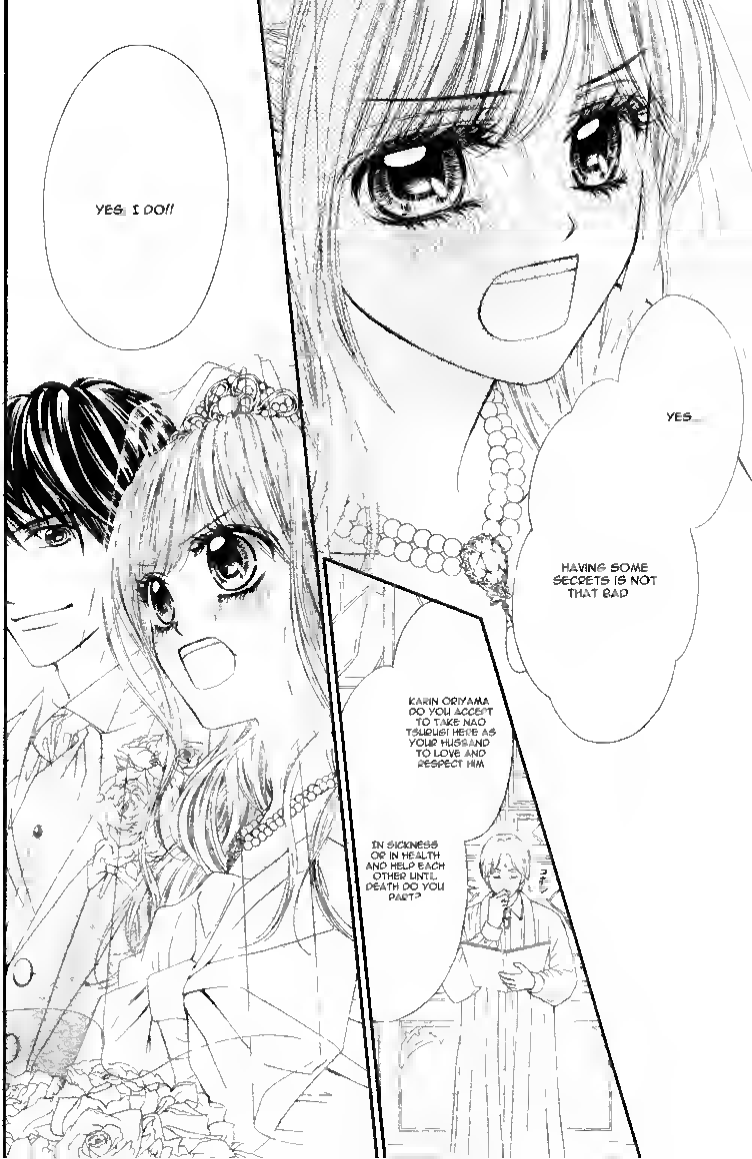

I WANT YOU TO BECOME MY WIFE, KARIN
I WANT TO TELL EVERYONE


HUH? WHY?
BECAUSE
DON'T YOU THINK IT WOULD BE A LITTLE DIFFERENT?

BUT
I WOULD ALSO LIKE TO KEEP IT A SECRET...
SO YOU TOO? TO MARRY ME AND HAVE ME AS A WIFE DESERVES TO BE KNOWN RIGHT?

SO...

HAVING A SECRET THAT WE BOTH ONLY SHARE
AT SCHOOL
DON'T THINK THIS SECRET WILL PROTECT ME
BUT RATHER SOMETHING THAT BELONGS TO BOTH OF US, A BOND THAT WILL NEVER SHATTER
I JUST WANT TO SHARE IT WITH YOU, KARIN. DON'T YOU WANT IT TOO?
ドキン!!
WE MIGHT EVEN HAVE SECRETS THAT EVEN OUR PARENTS WOULD NOT KNOW...
EVEN NOW...


YES, I DO!!
YES...
HAVING SOME SECRETS IS NOT THAT BAD
KARIN ORIYAMA DO YOU ACCEPT TO TAKE NAO TSURUGI HERE AS YOUR HUSBAND TO LOVE AND RESPECT HIM
IN SICKNESS OR IN HEALTH AND HELP EACH OTHER UNTIL DEATH DO YOU PART?

SO
YOU MAY KISS THE BRIDE!
KISSING??
Kissing in the presence of Mom and Dad... This feeling...
I.. I forgot..
At the end of a marriage there is still a kiss...
BUT...
What should I do?
Is very embarrassing...

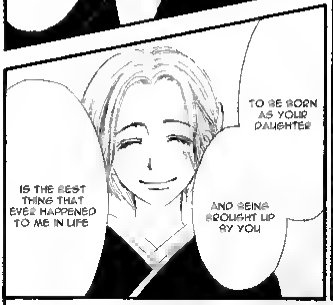
Sho-Comi
3.4 1.5

This is just a kiss, I shouldn't make a scene about it!!
SO, SO AHEAD AND KISS ME!!
W Why ?
I was so nervous when I told him that..
Un

I'M SORRY KARIN I LIED
GETTING MARRIED MEANS
WE HAVE

Dear parents
My parents that I love

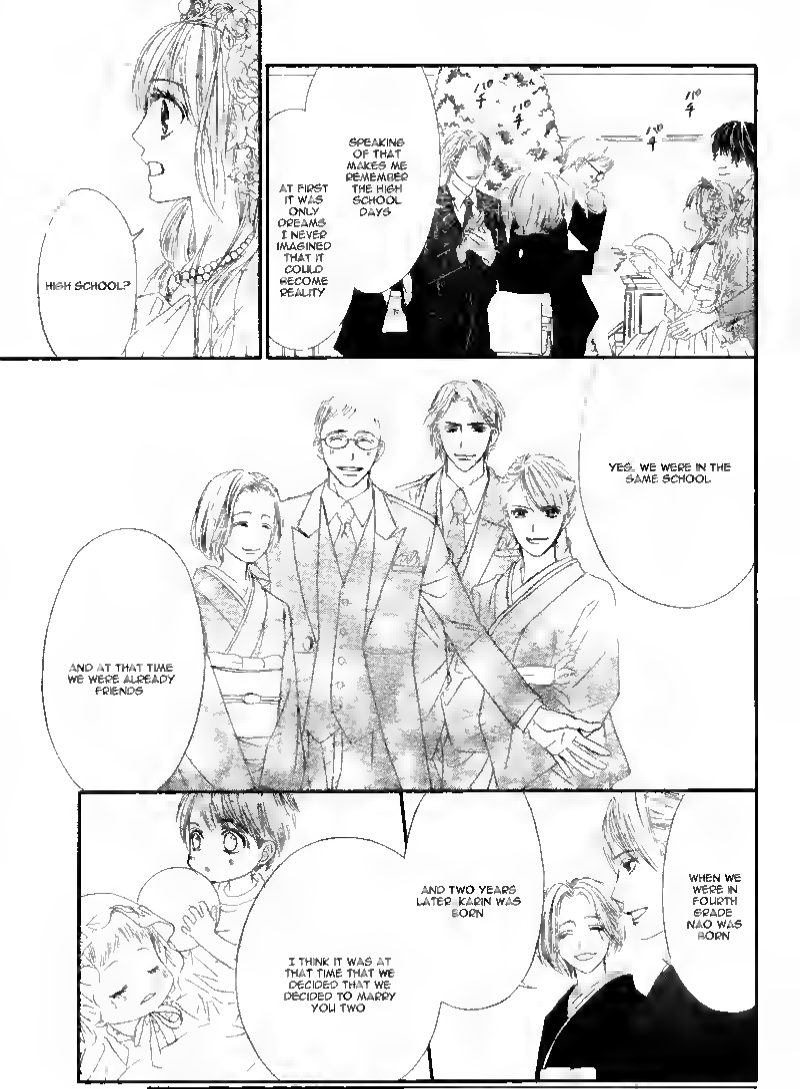
I REALLY LIKE THE WAY YOU ARE
MOM IS A PERSON
WHO'S SOFT-HEARTED AND KIND TOO I LOVE YOUR WAY OF LIVING AND I ADMIRE YOU


TO BE BORN AS YOUR DAUGHTER
AND BEING BROUGHT UP BY YOU
IS THE BEST THING THAT EVER HAPPENED TO ME IN LIFE

MY PARENTS WHOM I LOVE SO MUCH, KAJIN IS ALREADY MARRIED
DAD IS A CHEERFUL PERSON, ALWAYS SMILING AND VERY TENDER

だぽーっ
Sniff my angel!!
Honey!!
THANK YOU FROM THE BOTTOM OF MY HEART FOR EVERYTHING YOU HAVE DONE FOR ME AND FOR ALWAYS TAKING CARE OF ME!!

I'M SURE NAO-SENPAI AND I
WILL HAVE THE HAPPIEST MARRIAGE
SO, PLEASE DON'T WORRY


HIGH SCHOOL?
AT FIRST IT WAS ONLY DREAMS I NEVER IMAGINED THAT IT COULD BECOME REALITY
SPEAKING OF THAT MAKES ME REMEMBER THE HIGH SCHOOL DAYS
YES. WE WERE IN THE SAME SCHOOL
AND AT THAT TIME WE WERE ALREADY FRIENDS
WHEN WE WERE IN FOURTH GRADE NAO WAS BORN
AND TWO YEARS LATER KARIN WAS BORN
I THINK IT WAS AT THAT TIME THAT WE DECIDED THAT WE DECIDED TO MARRY YOU TWO

This must be the destiny of our love!!
At our birth, we were already doomed to get married!!
YOUR OWN HOME!!
IT WILL BE PERFECT FOR YOUR RELATIONSHIP TO GROW!!
KARIN IN ADDITION TO THE WEDDING CEREMONY WE WILL HAVE SOMETHING PREPARED AS A BIRTH -DAY GIFT
OUR OWN HOUSE!?

Fan letter to
水波風南
おたより

ドキ…
Ah. It's like this.
KARIN I'VE MADE SURE THAT ALL YOUR BELONGINGS HAVE BEEN MOVED AWAY
IT'S ..IT'S LIKE THAT?
Marrying...
And from now on, living far away
From Mom and Dad
ドキッ
YOU DON'T HAVE TO WORRY BECAUSE I'LL BE BY YOUR SIDE
ギュ…

From now on ...
That's right...
I will be with Tsurugi-sempai... together ...
So, that means it will be our first night together!!
WE WILL DO "IT"!!
I have to get ready!!

WHAT SHOULD I DO? I'M NOT CONFIDENT!!
I'M NOT READY!!

WHY? WHY IS IT SO QUIET?
LOOK, YOUR NEW HOME IS HERE!!

WELL!! THE HOUSE IS STILL THERE!!
NOTHING HAS CHANGED SINCE THAT TIME, ALL THE SAME!!
HOO!! SO MANY MEMORIES!!

Da... daddy... You're kidding, right...?

HERE IS THE HOUSE WHERE I LIVED WITH YOUR MOTHER

WHEN WE WERE POOR

POOR?

HOW IS THAT POSSIBLE?

ISN'T OUR FAMILY WEALTHY AND FAMOUS?

はははは

OH, THAT'S RIGHT. KAORI DOES NOT KNOW. BUT

WE ARE A TRULY BLESSED FAMILY!!

AT THAT TIME WE HELPED EACH OTHER AND WE DID A LOT OF EFFORT

THIS IS REALLY AMAZING.

RIGHT?

はははは

AT THAT TIME WE COULDN'T AFFORD MANY NEEDED THINGS
MOM CONTINUES TO HAVE NOSTALGIA FOR THE TIME WHEN WE LIVED TOGETHER
THIS KIND OF LIFE, FULL OF LUXURY
ALTHOUGH YOUR FATHER LOVES
TO OVERCOME THE DIFFICULTIES
BUT THANKS TO THAT, WE WORKED HARD TOGETHER
NUNO
DON'T JOKE WITH ME!!
HOW COULD YOU EVEN SUGGEST US TO LIVE IN SUCH A PLACE !
ぽんっ
BECAUSE OF THIS APARTMENT WE RENTED, WE COULD LISTEN TO EACH OTHER BETTER AND OUR FEELINGS BECAME DEEPER!!
SO WE HOPE THAT KARIN AND NAO, BOTH OF YOU THROUGH THE PERSPECTIVE THAT WE HAD LIVED IN, CAN OVERCOME THESE DIFFICULTIES AND GROW YOUR LOVE

It is not strange that he's my husband
He'll defend me from the others...
FATHER-IN-LAW.. MOTHER-IN-LAW..
TSUKUGI-SEMPAI
LET ME DO IT PLEASE
MANY THANKS TO BOTH OF YOU!
HAVING PREPARED US A WONDERFUL NEW HOUSE AS A GIFT!! FROM THE DEPTHS OF MY HEART, I THANK YOU.

WITHOUT A DOUBT I'LL BRING KARIN TO THE GREATEST JOY IN THE WORLD!! I'LL MAKE YOU HAPPY!!
AS A FATHER-IN-LAW I AM VERY HAPPY
SUIFF
I AM REALLY HAPPY THAT NAO KUN IS MY SON-IN-LAW!!
WAIT, NO!! WAIT!!

BUT, KARIN
TSURUGI-SEMPAI!! WHY ?
THE MOST IMPORTANT THING HERE ISN'T WHERE YOU AND ME TOGETHER
WHEREVER WE ARE, WHATEVER THE PLACE WE WILL BE HAPPY!!

1/5土発刊の Sho-Comi 3号

Miseinen Dakedo Kodomo ja Nai
Chapter 2
Scanner: Taka_Miura
Translator: Rosuke731
Proofreader: Fumachan
Editor: Taka_Miura
Cleaner: Taka_Miura
Chibi Manga

未成年だけどコドモじゃない

This is not a child but a minor.

人好評連載第3回!!

水波風南

香琳の新婚生活 START!!

あま～い日々を夢見ていたのに…

未成年だけど、コドモじゃない。3

作山香織

これまでのおはなし

✦自分が願えば叶わないことは何もない！　そんな超ワガママお嬢様・香璃。だけど16歳の誕生日、父の一存で突然、結婚を告げられそうに！

✦幸度好きする香璃だったけど、相手が初恋の執事ホモセンパイだと知って、結婚を承諾。「ずっと香璃のことが気になっていた」というセンパイの言葉に、これは運命の恋だと確信した香璃。

✦そしてあっという間に結婚式の日に。でも式は地味、結婚したことは秘密、しかも新居は超水ロアパート！　采女とする香璃だけど、「香璃と2人ならどんな所でも幸せ」と言うセンパイの言葉を信じて、愛があれば平気だと思い直し…!?

櫻木 蘭
愛しくてカノコイイ
みんなの人気者。

I'm supposed to be happy...
This is why even in this ugly apartment
NO WAY THAT COULD HAPPEN!
It is small
Old
And all dirty!

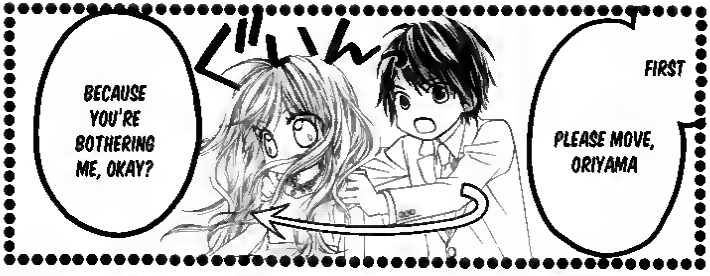
"It doesn't matter the place I live if I'm with Karin"
That's right! just earlier he said
..Even though I can't live in that kind of place!!
WAAH
TSURUGI-SEMPAI!
PLEASE, LET'S JUST ASK MY FATHER TO LIVE SOMEWHERE EL.
THAT'S GREAT!
THERE S ANYTHING WE NEED TO LIVE!

All of these are smaller than my room!
WE HAVE A BATHROOM AND SEPARATE TOILETS AND TWO BED-ROOMS!
He's serious..?!
IT DOESN'T SURPRISE ME COMING FROM YOUR FATHER, KARIN
AND THEN COME AND SEE THIS
KARIN!
THERE ARE ALSO TWO FUTONS!
.....

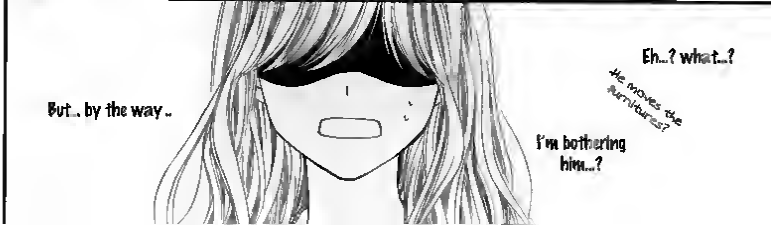
KARIN...
THE WEDDING MUST BE TIRING
BUT THERE'S SOMETHING I WANT TO DO BEFORE I LET YOU REST
DO
...DO SOME-THING?
BUT IT'S...

R...BUT I DON'T FEEL READY YET
DON'T WORRY ABOUT IT. I'LL TAKE CARE OF EVERYTHING!
CONJUGAL DUTIES
I just received my first kiss today
I can't!
After all...
KARIN...
ドキン
ドキン
ドキッ!
SFX: THUM

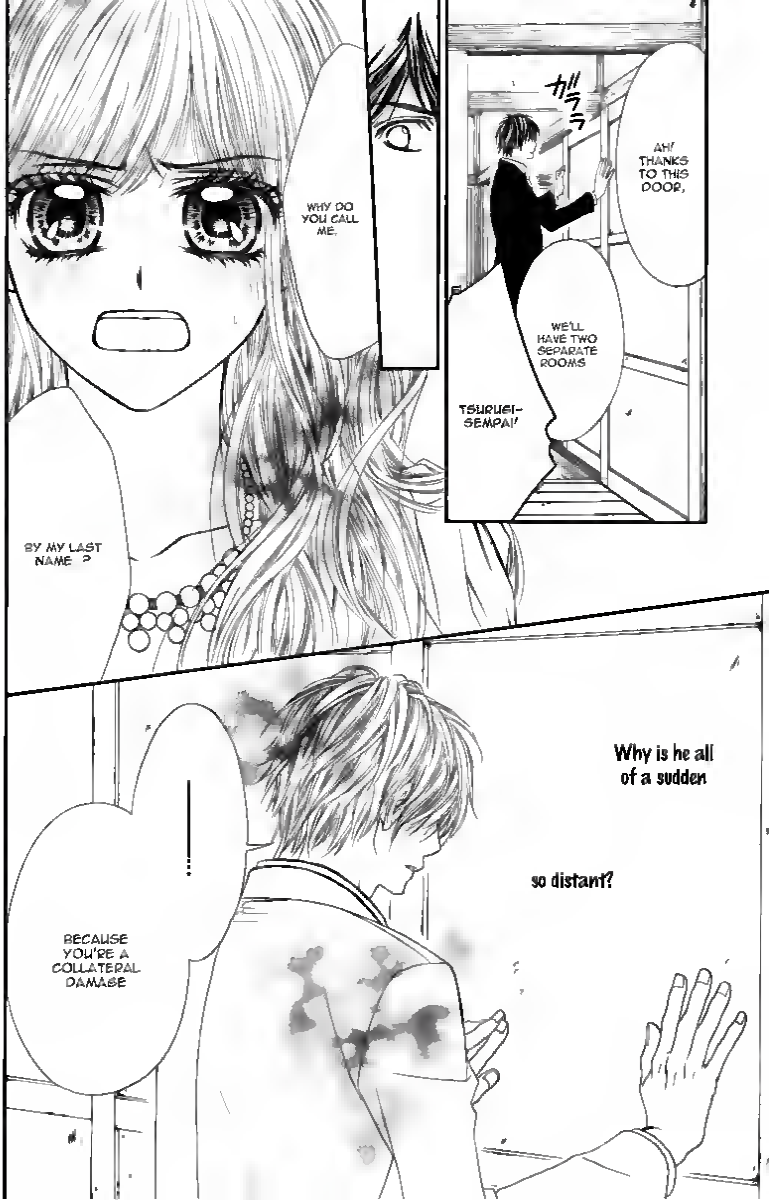
ニく!!ん!!
WELL...
THEN
LET'S START ?


FIRST
PLEASE MOVE, ORIYAMA
BECAUSE YOU'RE BOTHERING ME, OKAY?

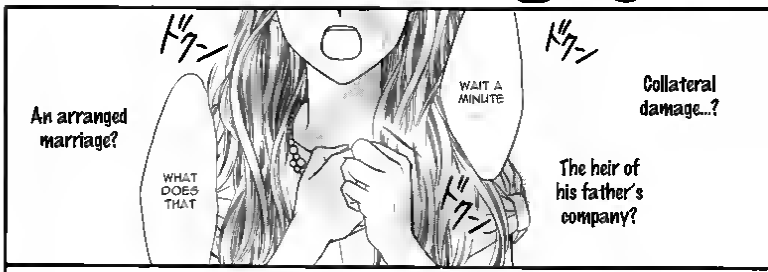
テキパキ
テキパキ


But.. by the way..
I'm bothering him...?
He moves the furniture?
Eh..? what..?

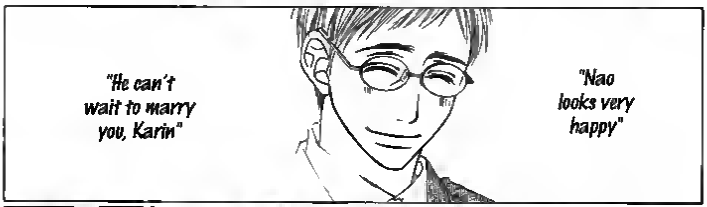
Fan letter to
水波風南 先生
お便りください
あけましておめでとうございます！ 今年も「オトナになりたい自分」に近づけるように精進していこうと思います。まずは初の人間ドックに行ってきます！
あて先
〒101-8001 千代田区一ツ橋2-3-1 小学館
Sho-Comi編集部
水波風南 先生
まで


WHY DO YOU CALL ME,
BY MY LAST NAME ?
TSURUEI-SEMPAI!
WE'LL HAVE TWO SEPARATE ROOMS
AH! THANKS TO THIS DOOR,
カラ
Why is he all of a sudden
so distant?
BECAUSE YOU'RE A COLLATERAL DAMAGE

BECAUSE I WANTED TO BE THE HEIR OF MY FATHER'S COMPANY
SO, I HAD TO GO THROUGH AN ARRANGED MARRIAGE WITHOUT LOVE WHEN I TURNED SIXTEEN.

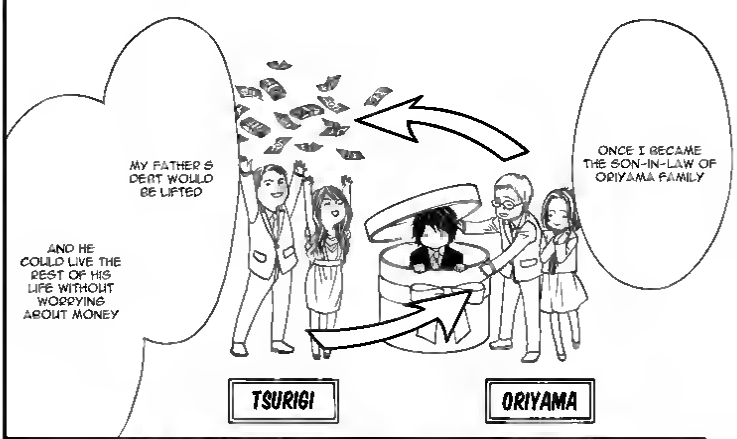


without love?



次号 Sho-Comi 毎月5日20日発売 5,25(水)発売

YES. THAT'S RIGHT
I WAS REALLY LOOKING FORWARD TO GET MARRIED
BECAUSE AFTER MY WEDDING
I COULD FINALLY LIVE WITHOUT THEM
"WITHOUT THEM"?
WHY...? BUT THEY ARE BOTH BEAUTIFUL
AND SEEMED TO GET ALONG WELL
WITH THOSE PARENTS WHO CAN'T STOP ARGUING
THAT WAS JUST A FRONT FOR TO GET A GOOD IMPRES-SION
BECAUSE


ONCE I BECAME THE SON-IN-LAW OF ORIYAMA FAMILY
MY FATHER'S DEBT WOULD BE LIFTED
AND HE COULD LIVE THE REST OF HIS LIFE WITHOUT WORRYING ABOUT MONEY
TSURIGI
ORIYAMA

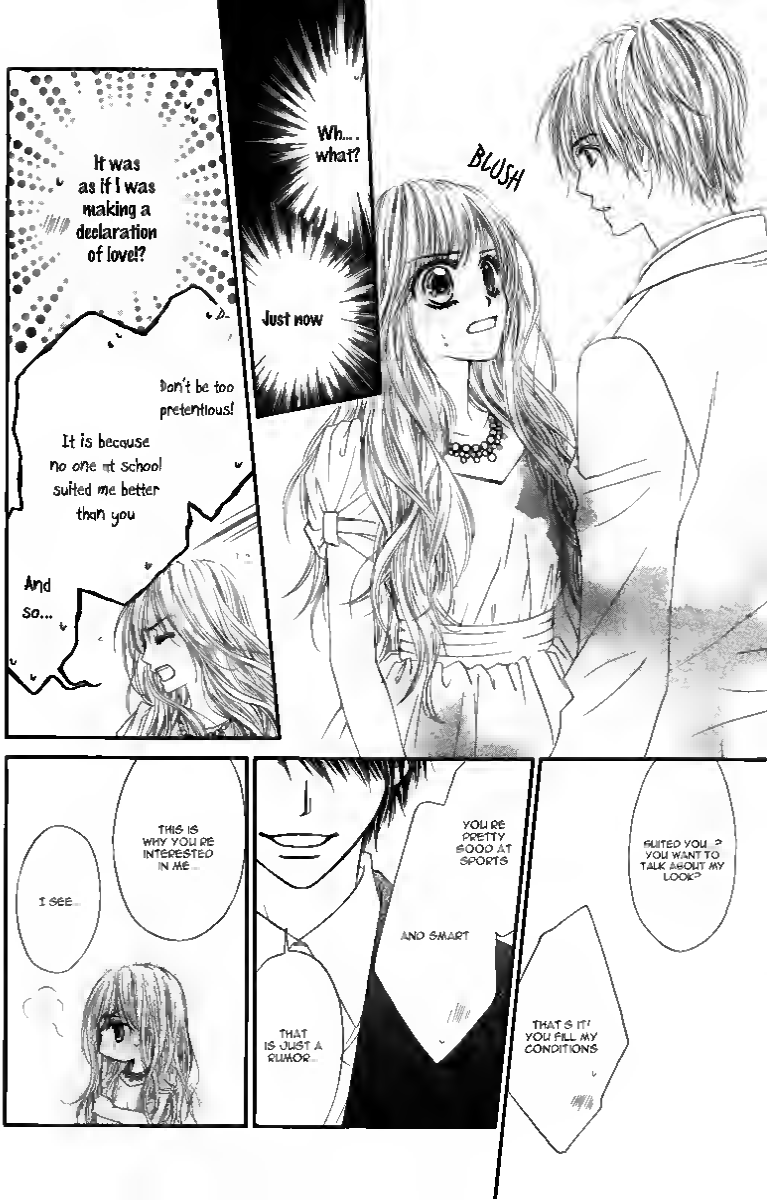
I'VE ALWAYS LOOKED FOR A WAY TO ESCAPE OF THAT HOUSE
AND I CAN BE GUARANTEED TO GO TO UNIVERSITY AND SHOULDN'T NEED TO CARE OF MY EXPEN-SES
AND I CAN ALSO GO DIRECTLY
TO THE SPECIAL ECONOMIC SECTION IN UNIVERSITY THE SECTION WHERE YOUR FATHER STUDIED

THAT IS WHY THIS MARRIAGE
MEANT THE ACHIEVEMENT OF ALL THAT

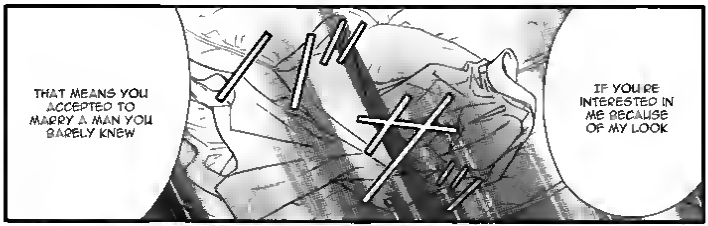
At this time
And this one
In all these moments, I was the only one to feel something
BUT IN THE END YOU ALSO WEREN'T LOVED BY YOUR FATHER, ORIYAMA
I don't understand
SO THANK YOU FOR GETTING MARRIED TO ME
It can't be

WHAT ?
YOUR FATHER GAVE THE IMPRESSION TO LOVE YOU MORE THAN ANYTHING
BUT IN THE END HE DID EVERYTHING FOR YOU TO DO THIS LOVELESS MARRIAGE
IT IS TRUE THAT IT WAS YOU WHO ACCEPTED THIS MARRIAGE
All
BUT IF YOU LOOKED SAD
STOP YOUR F*CKING CRAP!

IF IT WAS ONLY MY FATHER WHO HAD WANTED IT
I WOULD HAVE NOT ACCEPTED THIS MARRIAGE!
IF IT HAD NOT BEEN WITH YOU, I WOULD NOT HAVE AGREED TO GET MARRIED!
SO DON'T SAY I AM A POOR GIRL WHO'S NOT LOVED
DON T TELL ME
THAT YOU'RE IN LOVE WITH ME ?


It was as if I was making a declaration of love!?
Don't be too pretentious!
It is because no one at school suited me better than you
And so...
Wh... what?
Just now
BLUSH
THIS IS WHY YOU'RE INTERESTED IN ME...
I SEE...
YOU'RE PRETTY GOOD AT SPORTS
AND SMART
THAT IS JUST A RUMOR...
SUITED YOU ? YOU WANT TO TALK ABOUT MY LOOK?
THAT'S IT! YOU FILL MY CONDITIONS

I'M RELIEVED
WE DON'T NEED TO FEEL THE SAME
I HAVE NOTHING TO DO WITH YOUR DECISION
I THOUGHT THAT YOU WERE FORCED TO ACCEPT THIS MARRIAGE
I WAS SORRY THAT I HAD TO USE YOU BUT


IF YOU'RE INTERESTED IN ME BECAUSE OF MY LOOK
THAT MEANS YOU ACCEPTED TO MARRY A MAN YOU BARELY KNEW

THIS KIND OF WORTHLESS WOMAN
I HATE THEM!

HATE
HATE
HATE
HATE
FIRST, LET'S ESTABLISH SOME RULES
SO THAT THERE IS NO MORE CONFUSION ABOUT SOMETHING THAT DOESN'T EXIST!
BUT ANYWAY, NOW WE'RE MARRIED
AND WE WILL HAVE TO LIVE HERE

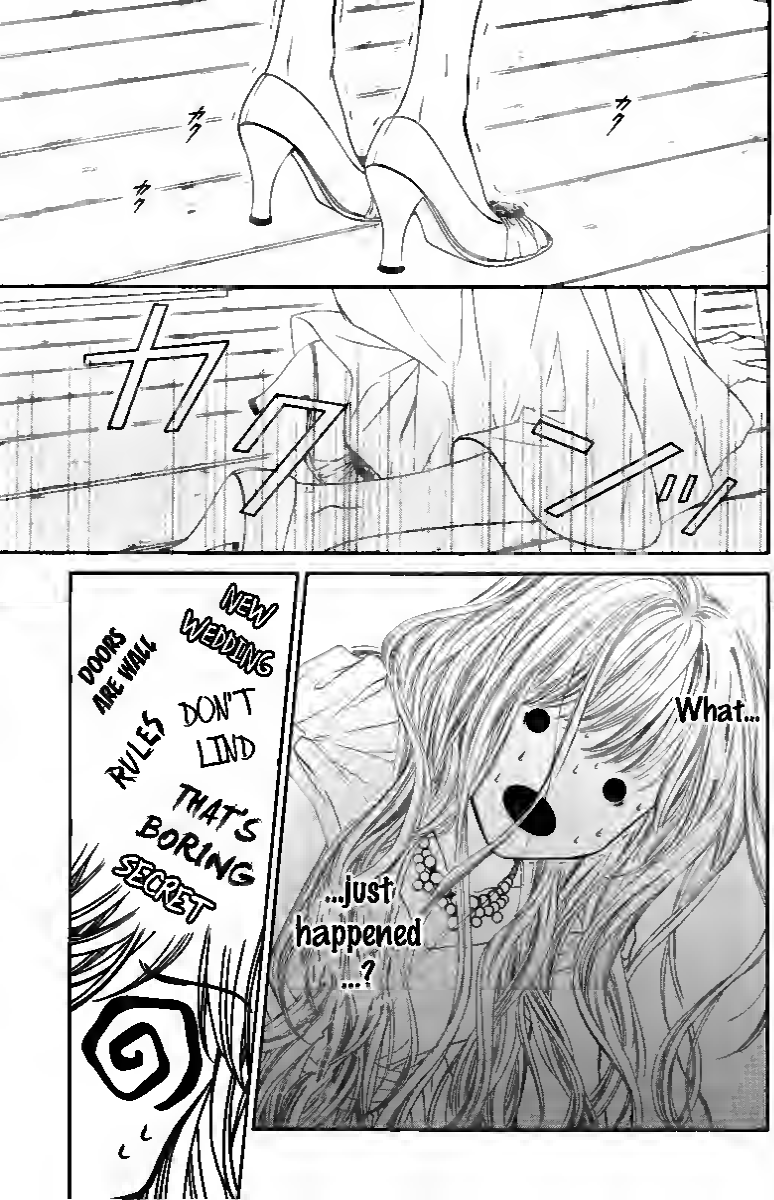
IF I MAKE A MESS IN THE KITCHEN
THIS WILL OBVIOUSLY BE MY JOB TO CLEAN IT
RULE # 1 "EVERYONE IS RESPONSIBLE FOR HIS OWN AFFAIRS"
DOESN'T EXIST
AND CLEAN MY ROOM
EVEN IF WE PRETEND TO BE A COUPLE
I'D MAKE MY OWN MEALS
THIS DOOR IS NOT LOCKED
BUT YOU MUST SEE IT AS A WALL AND NEVER OPEN IT
AH! AND SO
RULE # 2 "WE CAN'T GO IN THE ROOM OF THE OTHER WITHOUT PERMISSION"
PRETEND TO BE A COUPLE
DOESN'T EXIST

Sho-Comi 毎月5日20日発売 Shō-comi's Lesson! 5月5日(火)発売

RULE # 3
WE MUST KEEP THIS MARRIAGE THING A SECRET
B...BUT YOU HAVE TO STAY BY MY SIDE TO PROTECT ME!
EH?
IT BOTHERS ME TO HAVE TO EXPLAIN EVERYTHING
BOTHER
AND THEN
IF OUR SITUATION CHANGES WE WILL EVENTUALLY DIVORCE
WHAT...?
I'D LIKE TO LIVE ALONE
SO I PLANNED TO DIVORCE
BUT IT WILL OKAY! NOWADAYS IT IS NOT UNCOMMON

AND SO NOW
RULE # 4
WE CAN FALL IN LOVE WITH WHOEVER WE WANT

GOOD NIGHT!


NEW WEDDING
DOORS ARE WALL
DON'T LIND
RULES
THAT'S BORING
SECRET
What...
...just happened ...?

次号 Sho-Comi 2025年5月20日(火) 5月2日(金)発売

ORIYAMA
HERE...
He will tell me it was all a lie?
SEMPAI...

RULE # 5: DON'T WALK WITH SHOES INSIDE
RULES COME LITTLE BY LITTLE
SINCE YOU WALKED WITH YOUR SHOES INSIDE THINK TO CLEAN THE FLOOR!

TERRR
RRRR
WHY ARE MOM AND DAD NOT THERE?!
You're about to go on the voicemail

"I hate them"
WHAT WAS THAT "GOOD NIGHT" FOR?!
When he doesn't love me...
I CAN'T SLEEP ON THAT DIRTY FUTON!!
AND NOT INTO THIS HORRIBLE ROOM
I can't sleep at all!
2/5発売 Sho-Comi 5号

Miseinen Dakedo Kodomo ja Nai
Chapter 3
Scanner Aneta
Translator Rosehip01
Proofreader Pimachan
Cleaner Aneta
Typesetter Taka_Mizuka
Qier Taka_Mizuka
Chibi Manga

未成年だけどコトもしちゃうよ

That is not a child but a minor

大人気ウエディング♡STORY

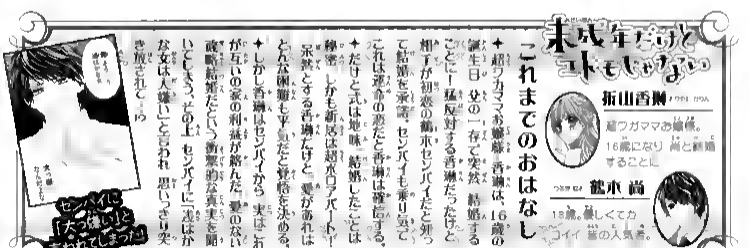
第4回!!

早くも波乱の連続!!
香琳の新婚生活は
どーなっちゃうの…!?

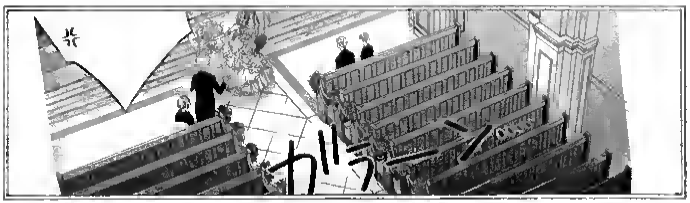
累計1000万部突破!!
大ヒットFC
「今日、恋をはじめます」
全15巻、絶賛発売中!!

水波風南

The two of them get married, of course, in...



an extraordinary and gorgeous way.

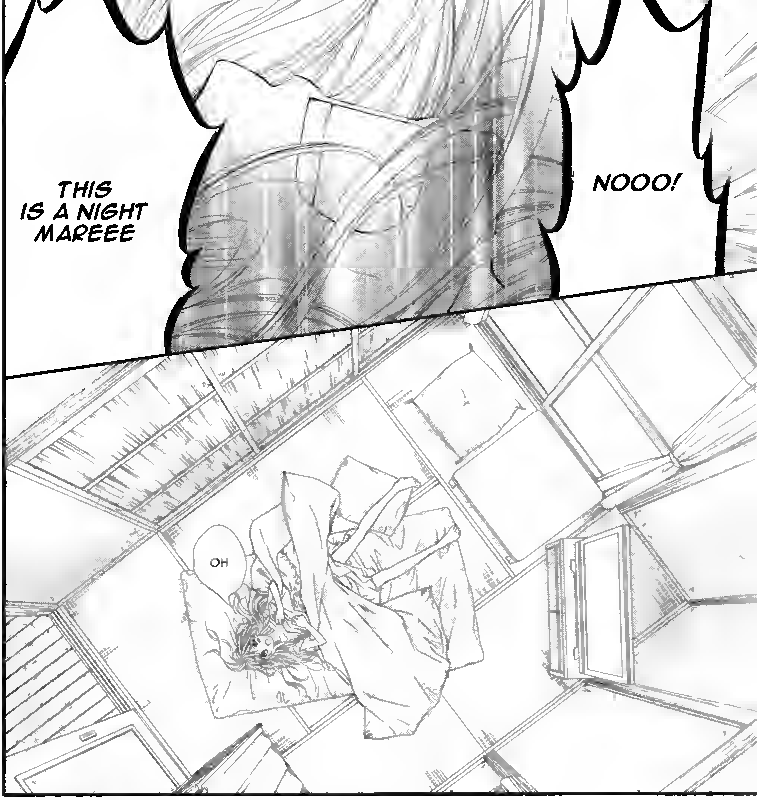


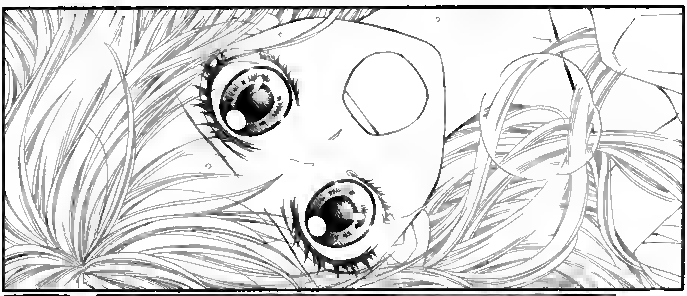
Their new home is cute and castle-like.

Their newlywed life is filled with love.

RULE # 1
WE CAN FALL IN LOVE WITH WHOEVER WE WANT
AND SO NOW
GOOD NIGHT
I HATE THEM!
THIS KIND OF WORTHLESS WOMAN
I MAKE A MESS IN THE KITCHEN
RULE # 2
"EVERYONE IS RESPONSIBLE FOR HIS OWN APPLIANCE"
SHE WILL OBEDIENTLY BE MY SLAVE TO CLEAN IT
AND CLEAN MY ROOM
THIS ROOM IS NOT LOVELY
BUT YOU MUST SEE IT AS A WELL AND INVITED GUEST IN IT
RULE # 3
"WE CAN'T GO IN THE ROOM OF THE OTHER WITHOUT PERMISSION"

N...

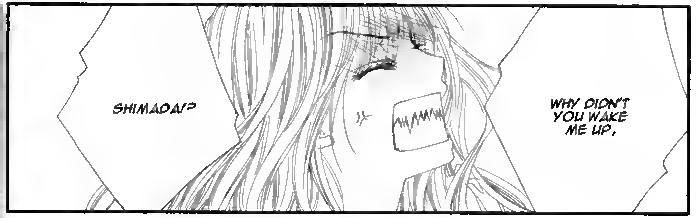


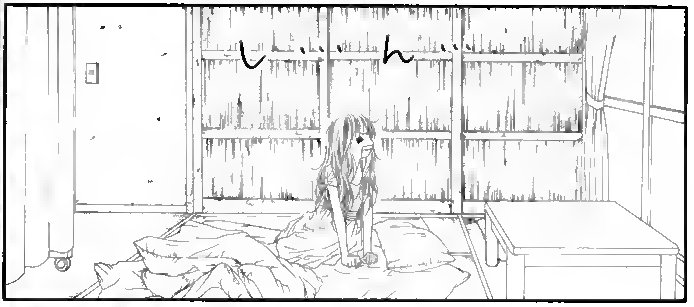


Sho-Comi
毎月5日 20日は Sho-comi 恋とLesson!
www.shogakukan.com
6/2(火) 20日(土)発売

I DIDN'T REALIZE I FELL ASLEEP
IT REALLY ISN'T A DREAM...
Starting now, Karin will be
living in this house
with the person who told me he hates me...!?

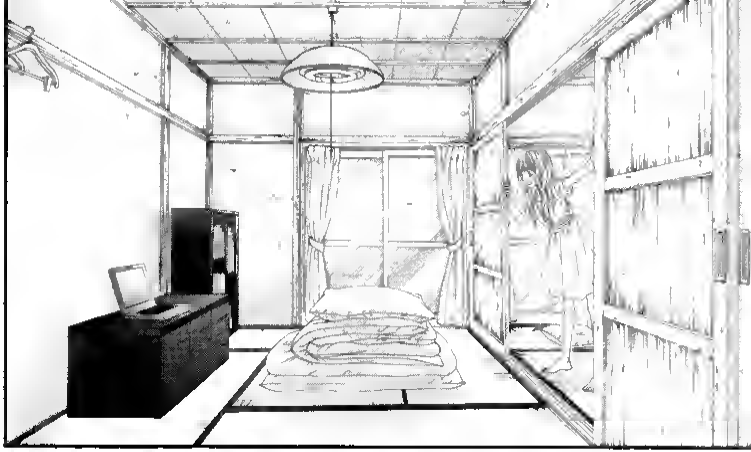
I KNEW THIS WAS A JOKE
A MESSAGE FROM PAPA
SUB Good Morning
TEXT 0.2kbyte
Good morning Karin
How is your first day as newlyweds?
Be careful when going to school
Get along with Nao-kun
From Papa
!!!
10:19
SCHOOL...?
...HMM?



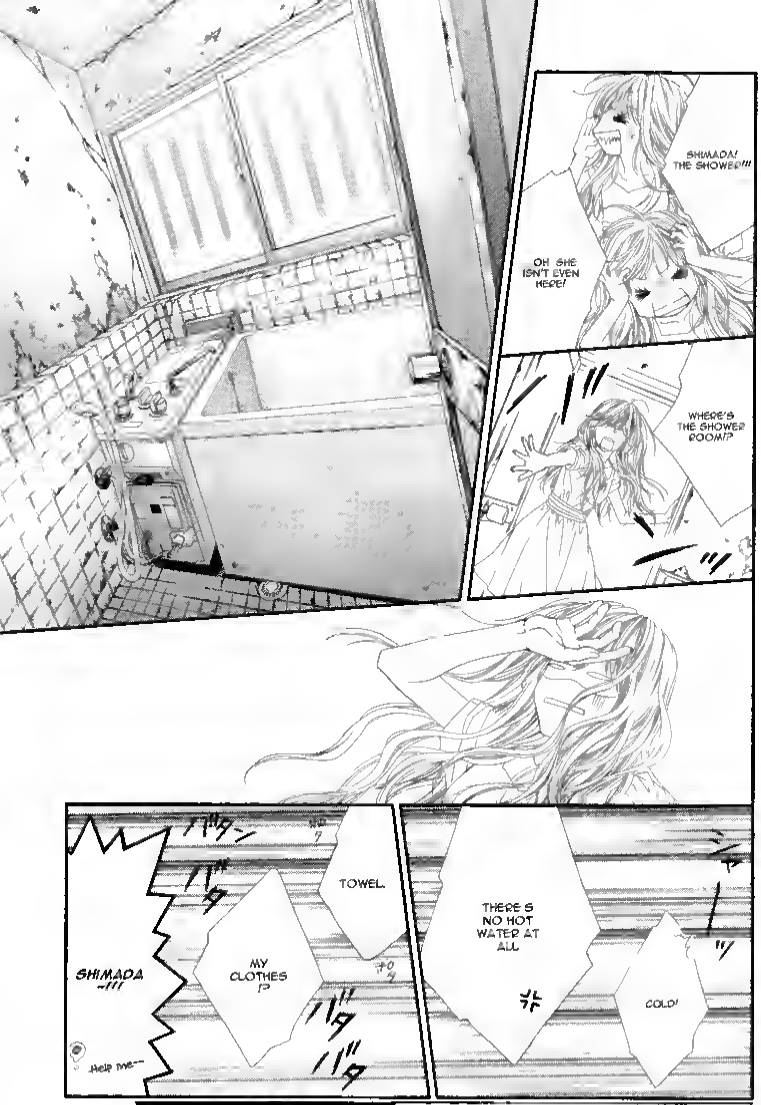


ガラッ
TSURUGI-SENP WAKE UP...!
WE RE SUPER LATE ON OUR FIRST DAY AS NEWLYWEDS
Shimada-san (HOT) Took care of Karin for 10 years.
SHIMADA ISN T HERE -!?
あわ
あわ

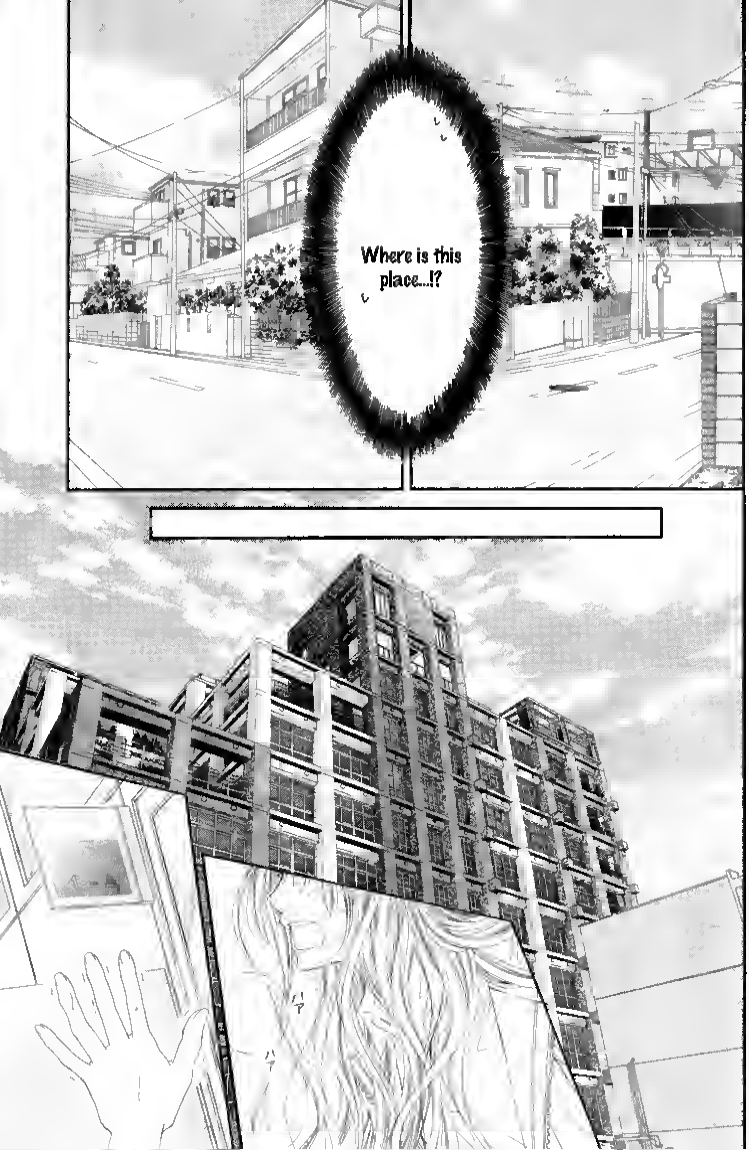
Sho-Comi 6号 2月20日(木) 発売



NO... YOU DIDN'T EVEN WAKE ME UP.
YOU WENT TO SCHOOL ON YOUR OWN...?
"Everyone is responsible for his own affairs"
"You don't have to think of the other"
NNN

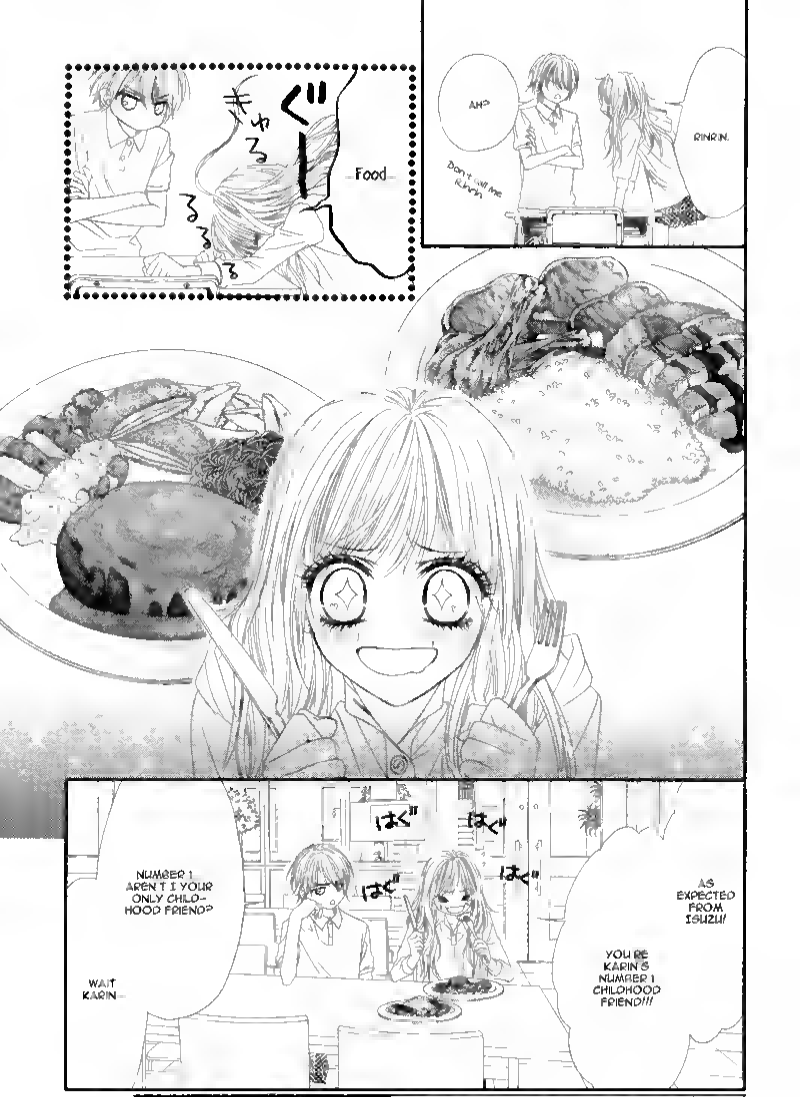

SHIMADA! THE SHOWER!!!!
OH SHE ISN'T EVEN HERE!
WHERE'S THE SHOWER ROOM!?
THERE'S NO HOT WATER AT ALL
COLD!
TOWEL
MY CLOTHES !?
SHIMADA ~!!!
Help me~

Sho-Comi
毎月5日20日発売
Sho-comic Lesson!!
www.sho-comic.com
6月2月20日(木)発売


Where is this place...!?
ハァ
ハァ

BOW!
FINALLY...
さよーならー
SFX: GOOD BYE

You just arrive but it's already end of classes
Hm, What's wrong, Ohjima?
See you
Bye Bye
WHY DID YOU COME TO SCHOOL NOW?
KARI?
IS THIS A NEW GAME?


ぐー
きゅる
るるる
Food
AH?
Don't call me RINRIN
RINRIN
はぐ"
はぐ"
はぐ"
はぐ"
NUMBER 1 AREN'T I YOUR ONLY CHILDHOOD FRIEND?
WAIT KARIN
AS EXPECTED FROM ISUZU!!
YOU'RE KARIN'S NUMBER 1 CHILDHOOD FRIEND!!!

Sho-Comi

WITHOUT YOUR PHONE OR WALLET AND WITHOUT EATING ANYTHING YOU MANAGED TO GO TO SCHOOL...?
YOU REALIZED YOU FORGOT YOUR BAG ON THE WAY SO YOU WENT TO GET IT BUT YOU FORGOT THE WAY TOO?
YOU ASK PEOPLE FOR DIRECTIONS BUT YOU DON'T EVEN KNOW THE NAME OF YOUR SCHOOL?
WHERE IS THE SCHOOL WITH THE BIG CLOCK TOWER?
YOU DON'T KNOW HOW TO GO TO SCHOOL?
I WAS LIKE A TRAGIC HEROINE...!
うぅっ…
YES!!!
BESIDES WHERE'S YOUR CAR?
AREN'T YOU ALWAYS DROPPED OFF AND PICKED UP BY A CAR?
EVEN KARIN HOPED IT WAS JUST A DREAM MANY TIMES!!!
ISN'T THAT JUST A DREAM YOU SAW BECAUSE YOU OVERSLEPT?
IF YOU'RE GOING TO MAKE UP A STORY YOU COULD'VE MADE IT MORE REALISTIC
Ugh..!

TH
A LOT...
THAT S...
OF THINGS HAPPENED WITH PAP... AND MAMA ...
THEY WON'T BE DROPPING ME OFF OR PICKING ME UP ANYMORE—
WHAT—?
YOUR SECRET POWER FOR MAKE GIRLS LIKE YOU, IS IT?
NOW THAT IS A LIE!
EVEN IF RINRIN DOESN'T BELIEVE IT
EVERY -THING I SAID IS TRUE...
IF THAT S THE CASE
Until you make up with your dad!
YOU CAN RIDE IN MY CAR FROM NOW ON
UM NO NEED!

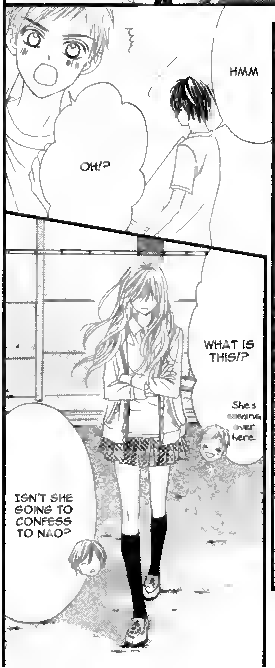
KARIN CAN DO THIS ON MY OWN, RIGHT!?
IT'S ALRIGHT!
THANKS FOR THE FOOD
Clean up
≠≠

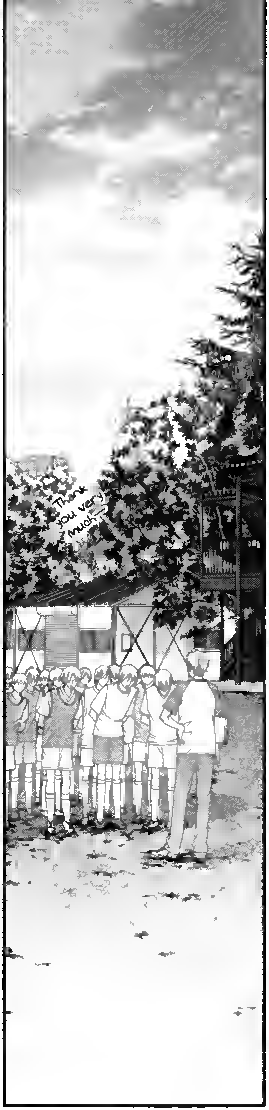
Kya
11
THEY'RE ALL GETTING DECEIVED
HOW STUPID
Kya—
Kyaa—
So—
Tsuyoi-
sonnaa!!

Just because he wanted to live separately with his parents, he got married
He's the worst kind of guy
HOW COULD HE BE CALM AS USUAL
IT PISSES ME OFF

I won't think
he's cool ever again.

Fan letter to...
水波風南 おたよりください
自分を仕事を
したいのですが
これでカノヘキ…というくらいに
全然問題を
(23)
て先
TOKYO-TOKYO 千代田区一ツ橋2-3-1 小学館
Shou-Comi 編集部内
水波風南 先生
まで





Is this a confession!?
Confession!?
TSURUGI SENPAI...
KARIN...
UH...
UM

HMM?
WHAT?
UM
H...
He smile!?
AH...!?

HOW ABOUT GOING HOME TOGETHER!?
HUFF
THEN...
THAT'S AN AMAZING WAY TO INVITE
...BUT SORRY

I REFUSE
EVERYONE WHO ASKS THAT.
H...
.....
HOW STUPID! DON'T JOKE AROUND!
KARIN NEVER THOUGHT OF GOING HOME WITH SOMEONE LIKE YOU!!!
POINT
I think I become sad.
た...?

She-Comi★ 毎月5日・20日は She-comi.com! www.she-comi.com 6.2 20(木)

There are
It's not even close to
still a lot of feelings left.
The way it was before.

I DON'T WANT THIS ANYMORE
PIPIT
I DON'T WANT TO GO TO SCHOOL TOMORROW
PIPIT
FINALLY HOME AFTER 3 HOURS
OPEN
203 折山
PIPIT
FINALLY
PIPIT
WELCOME HOME!
YOU'RE LATE.
I WAITED ALL THIS TIME..!

E...
REALLY ?
YUP
COME IN! COME IN!
SENPAI
IT'S GOOD THAT YOU CAME HOME SAFE..

!!?
LET'S NOW START TODAY'S 'EVALUATION MEETING'!!!
反省会って…!?
波乱の新婚生活、どうなるの?

Miseinen Dakedo Kodomo ja Nai
Chapter 4
Source: Ariela
Translator: Leo
Proofreader: Hanabi
Editor: Tia-Mika
Quer Taka-Mika
Chibi Manga

水波風南

累計900万部突破!!
大ヒットFC
「今日、恋をはじめます」
全15巻、絶賛発売中!!

大人気
ウエディング♡STORY
～誓いのkissをあなたへ～
第5回!!

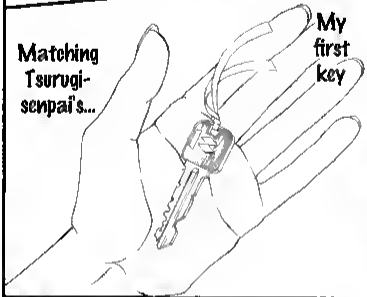
未成年だけどコトもじゃない

I'm not a child but a minor

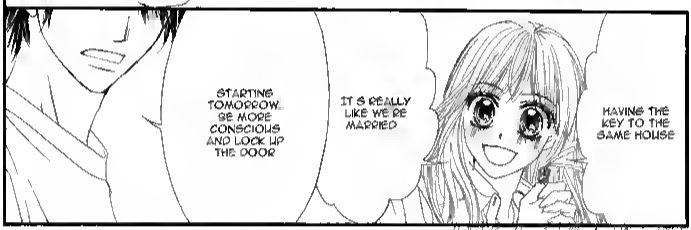
ORIYAMA -SAN...
What is all of this...?

SORRY...!!
WHAT'S THIS MESS!!
WERE WE ROBBED!?
Oriyama-san... You don't remember doing this...?
Remember doing this...?
WHERE'S THE TOWEL~!?
WHERE'S THE FACE LOTION!?
AND THE HAIR DRYER!? AND MY CHANGE OF CLOTHES!?
AH~ IT'S ALREAD LUNCH TIME~
AND AFTER THAT YOU DIDN'T NOTICE THIS ?
Because... there's always a friend helping out with everything...
I PLANNED TO PUT IT SOME-WHERE WHERE YOU'D SEE IT EASILY BUT
Your key, Oriyama
.....
IT'S AN OLD APARTMENT BUT IT'S NOT IMPOSSIBLE THAT SOME PERVERT AND SUCH MIGHT COME IN
WHEN YOU GO OUT... I WISH YOU'D LOCK UP THE PLACE

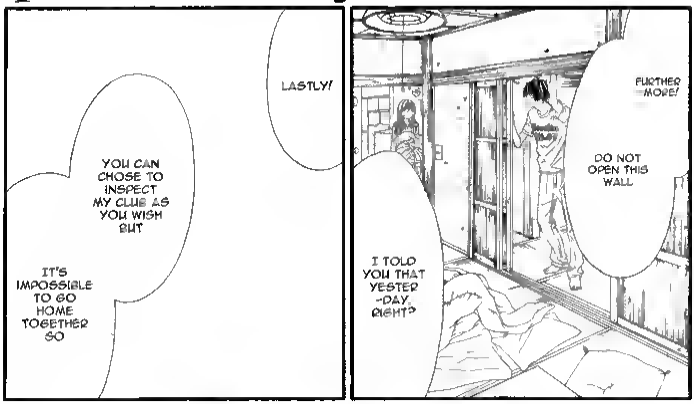
I see. This is what they call Her Ladyship education.
My first time holding the key to my own house~


Matching Tsurugi-senpai's...
My first key

AH I SEE!
FROM NOW ON THERE'S NO ONE I CAN ORDER TO LOCK UP!


STARTING TOMORROW, BE MORE CONSCIOUS AND LOCK UP THE DOOR
IT'S REALLY LIKE WE'RE MARRIED
HAVING THE KEY TO THE SAME HOUSE

PLEASE CLEAN UP AFTER YOURSELF IN THE COMMON AREAS
AND ALSO IT'S FINE IF IT'S YOUR OWN ROOM BUT


LASTLY!
YOU CAN CHOSE TO INSPECT MY CLUE AS YOU WISH BUT
IT'S IMPOSSIBLE TO GO HOME TOGETHER SO
FURTHER MORE!
DO NOT OPEN THIS WALL
I TOLD YOU THAT YESTER -DAY. RIGHT?

"Outcome"
"Coexist"
THE OUTCOME OF THE EVENTS IS WE GOT MARRIED. THAT'S THE TRUTH
AND WHILE WE ARE AT IT WE HAVE NO CHOICE BUT TO CONTINUE TO COEXIST HERE SO.
PLEASE KEEP TO THE BOTTOM-LINE RULES
THA... THAT'S
THE WAY HOME
HEY ORIYAMA -SAN
Senpai really doesn't
Think of Karin as an object of romantic interest at all...?

カタン
ORIYAMA SAN!?
WHAT S...?
ぐ～
I'm hungry...
きゃるるる
I'M REALLY SERIOUS ABOUT THAT...
YOU KNOW
THAT'S ALL I'M ASKING
PLEASE DON'T MAKE ME HATE YOU, ORIYAMA-SAN?

WHAT'S THIS...?
EVEN THOUGH IT'S YOUR ENTIRE FAULT...
ギュ…
EH...? COMING BACK SO LATE
WASN'T THAT YOU PLAYED OUTSIDE, BUT GOT LOST?
OF COURSE I'D GET HUNGRY...!?
I GOT LOST FOR SO MANY HOURS
FROM SCHOOL... FOR THE SAKE OF STRUGGLING TO GET BACK TO THIS HOME

Sho-Comi 7号 3月5日(火) 発売

後藤みさき あまいあまい恋をせよ。

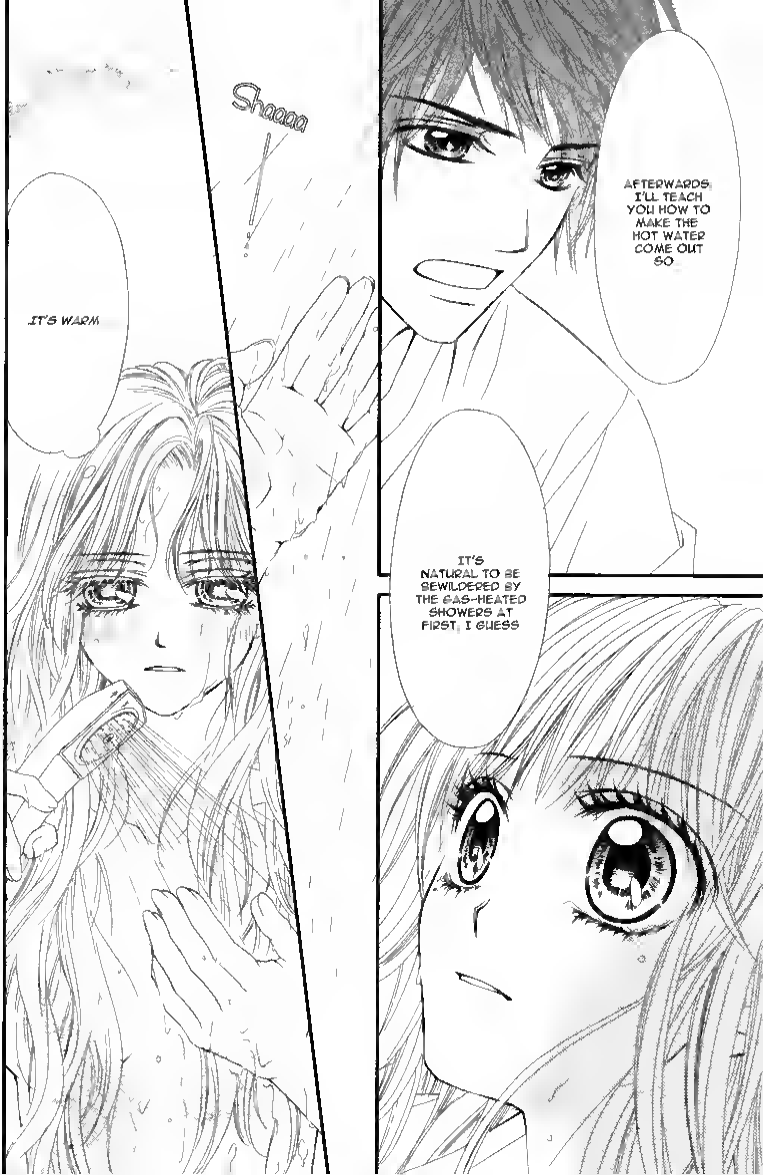
Sho-Comic On Stage! ステール 水波風南先生 大好き♡ 埼玉県 愛してLOVE

FC comics コミックス
水波風南『今日、恋をはじめます』全15巻
最低最悪のロン毛男・真琴に大切なファーストキスを奪われたうえ 居候!? 同居!?
総重版中!!!

DON'T TELL ME YOU SHOWERED WITH THE COLD WATER ?
EH?
NO THE HOT WATER COMES OUT LIKE NORMAL
.....
Karin's day today
Was a day she tried the hardest
But if I don't take a shower
SO cold~
I can't do nothing~
In all of her life, yet
When I came home, he was just mad
And I just got myself hated more

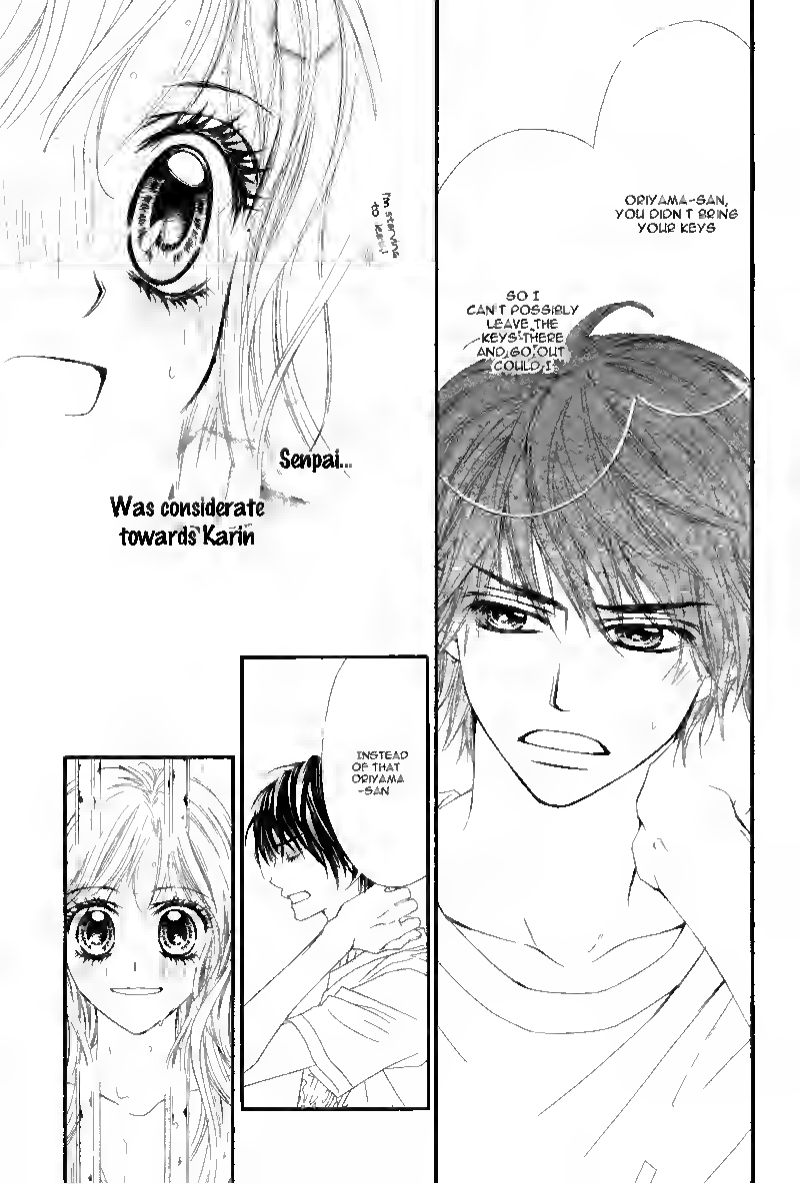
.....
Why is he looking at Karin with those kinds of eyes...!?
...HIC

GA-CHA
HE DOESN'T WANT TO COMFORT ME...
PA-TAN
HERE
WHEN THE SHOWER GETS WARM
TAKE A BATH FIRST


Shaaaa
IT'S WARM
AFTERWARDS, I'LL TEACH YOU HOW TO MAKE THE HOT WATER COME OUT SO
IT'S NATURAL TO BE BEWILDERED BY THE GAS-HEATED SHOWERS AT FIRST, I GUESS

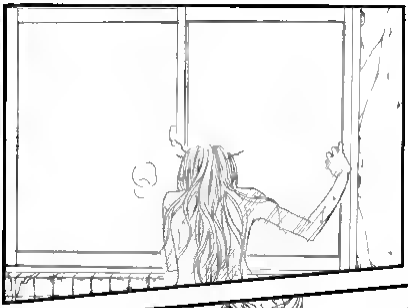
SENPAI...!?
WHERE ARE YOU GOING!?
PHYSICAL EDUCATION
WHY...
ARE YOU STILL ANGRY...!?

NO
I'M JUST GOING OUT TO BUY SOME FOOD
...BUT
ONLY FOR TODAY
I'LL BUY ORIYAMA-SAN'S PORTION TOO SO
THAT'S WHAT...
...HUH?
SENPAI HASN'T EAT DINNER YET?
AT THE CLUB, YOU'RE ONLY PLAYING SOCCER DON'T YOU GET HUNGRY AFTERWARDS?
SENPAI IS SOMEONE WHO GENERALLY DOESN'T EAT A LOT
WRONG


I'm sorry to Karin
Senpai...
Was considerate towards Karin
ORIYAMA-SAN, YOU DIDN'T BRING YOUR KEYS
SO I CAN'T POSSIBLY LEAVE THE KEYS THERE AND GO OUT COULD I?
INSTEAD OF THAT ORIYAMA -SAN

!!!
YOU'VE BEEN COMPLETELY VISIBLE THIS ENTIRE TIME. IS THAT ALRIGHT?
PHYSI
EDUCA

カン
カン

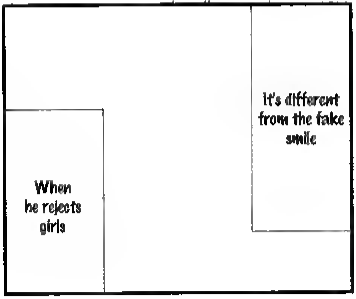


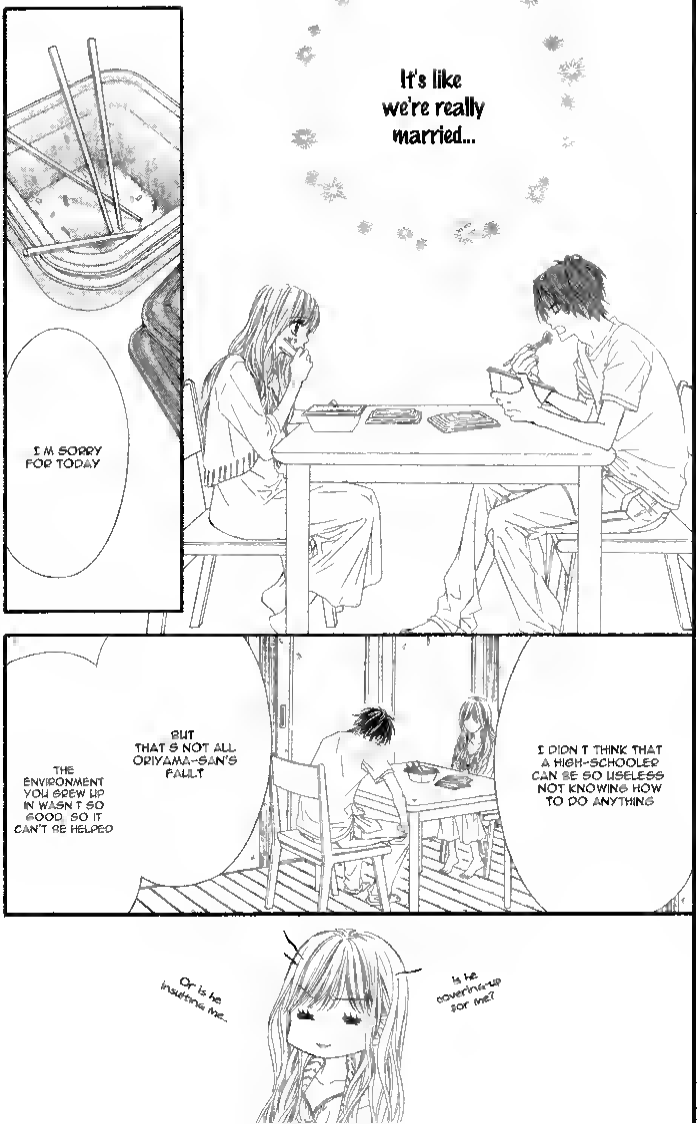
カン

NOM NOM NOM NOM
FROM TOMORROW YOU CAN MAKE WHAT -EVER YOU LIKE
THIS MIGHT NOT BE SUITED TO YOUR TASTES BUT
TODAY DON'T COMPLAIN AND JUST EAT
I MIGHT BE ALRIGHT WITH THIS EVERY DAY!!
YUMMY...!
THIS IS THE FIRST

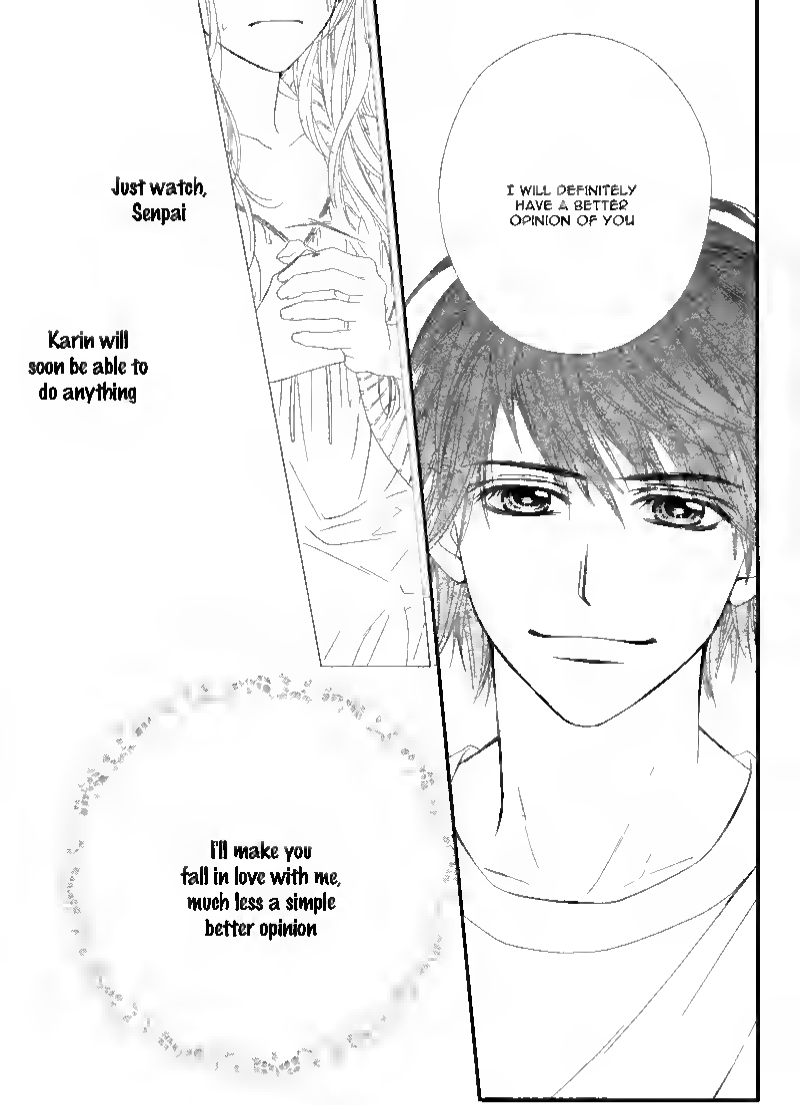
I UNDERSTAND IT'S GOOD BUT
DON'T EAT THIS EVERY DAY

We're eating our dinner together
With this closeness

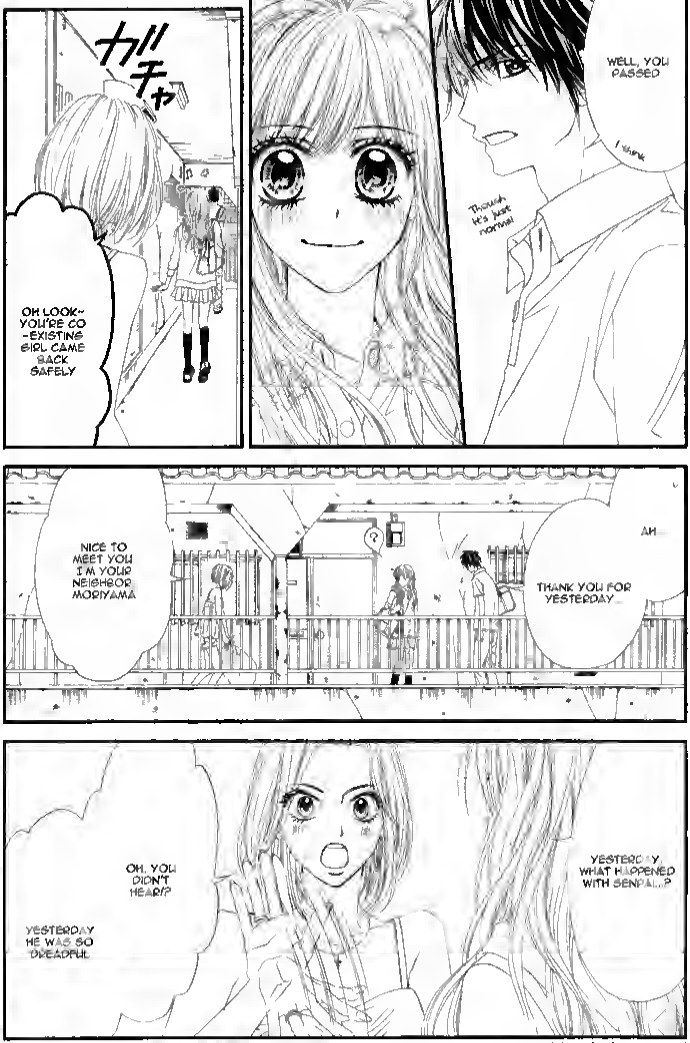

When he rejects girls
It's different from the fake smile


It's like we're really married...
I'M SORRY FOR TODAY
I DIDN'T THINK THAT A HIGH-SCHOOLER CAN BE SO USELESS NOT KNOWING HOW TO DO ANYTHING
BUT THAT'S NOT ALL ORIYAMA-SAN'S FAULT
THE ENVIRONMENT YOU GREW UP IN WASN'T SO GOOD, SO IT CAN'T BE HELPED
Is he covering up for me?
Or is he insulting me...

IF THERE'S ANYTHING YOU DON'T UNDERSTAND JUST ASK
UNTIL ORIYAMA-SAN CAN ACTUALLY TAKE CARE OF HERSELF
FROM NOW ON JUST FOLLOW WHAT I DO SO
OF COURSE
IF KARIN CAME TO BE ABLE TO DO EVERYTHING WOULD SENPAI BE HAPPY?
THEN I'LL ASK.
THEN, WOULD YOU COME TO LIKE KARIN?
I DON'T THINK I WOULD
Why so sorrow!!
BUT WELL...


Just watch, Senpai
Karin will soon be able to do anything
I WILL DEFINITELY HAVE A BETTER OPINION OF YOU
I'll make you fall in love with me, much less a simple better opinion

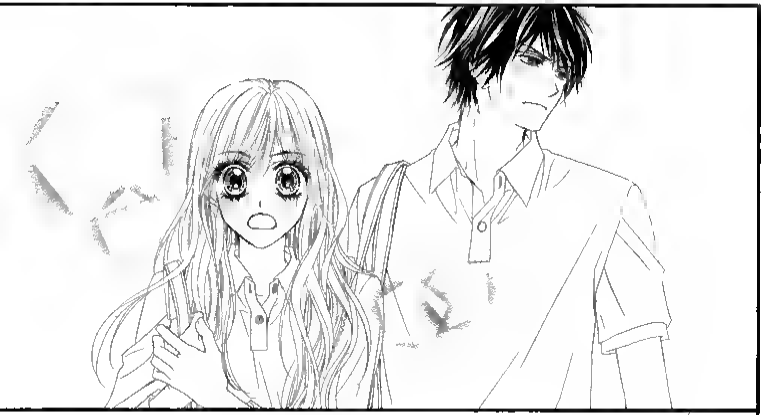
SENPAI! YOU'RE MEAN!!
I'M HEADING OUT FIRST SO, ORIYAMA-SAN YOU CAN JUST SKIP
Stare
FINISHED LOCKING
GACHA
THE DOOR
ORIYAMA -SAN~
WE'RE GOING TO BE LATE~



Fan letter to 水波風南先生 お手紙はこちら
スマホを開いてすぐ！家になるに外出前に家に届いて メールや電話は新着の二つ折り携帯で済ませてしまいます。
Sho-Comi 2012年1号 ［ステージ］小学館で 水波風南先生 ま
Sho-Comi オン・ステージ
これからもSho-comi♡オウエンしてます!! 秋田県 マリリです♡

I WAS JUST PASSING BY YOUR DOOR
AH... SORRY
I MISTOOK YOU FOR SOME -ONE ELSE
S SORRY MY ROOMMATE HASN'T COME HOME YET EVEN THOUGH IT'S SO LATE

SHE CAN'T BE IN AN ACCIDENT COULD SHE..?
キョロ
キョロ



YOU WERE WORRIED ABOUT KAORI
SO THAT'S WHY YESTERDAY YOU OPENED THE DOOR BEFORE I GOT THERE ?

AH, SENPAI, WAIT!
HERE, THIS
THE WAY TO GET TO SCHOOL
YOU'RE TELLING ME TO LOOK AT THIS AND GO ALONE ?
I WOULD VERY MUCH WANT YOU TO DO THAT BUT
IT WAS 10PM AND YOU WEREN'T BACK YET
I THOUGHT IT S BECAUSE YOU WERE IN SOME ACCIDENT OR SOMETHING HAPPENED
IT'D BE NORMAL TO GET WORRIED, ISN'T IT?

YOU CAN'T READ A MAP AT ALL, RIGHT?
BUT, I'M ONLY BRINGING YOU TO SCHOOL TODAY
From now on, for sure
The ideal lovey-dovey married life is
Coming Soon
AH, I SAID WE'RE GOING TOGETHER BUT
YOU'RE GOING TO FOLLOW 5 METERS BEHIND ME, OKAY?
...SO I THOUGHT!!

3/5☆発売 Sho-Comi 7号 ショコミ

Miseinen Dakedo Kodomo ja Mai
Chapter 5
Scanner Ariela
Translator Bunbun
Proofreader Maomaomao
Editor Tika Nadia
Quer Taka Mitsu
Chibi Manga

2013年3月20日発行 発売(毎月5日 20日発行 奇数)
第48巻第5号通巻447号 昭和41年5月1日第三種郵便物認可

毎月5日・20日は
Sho-Comiで
恋のLesson!!

http://www.sho-comi.com/
2013年3月5日号
6
cover illustration
水波風南
特別定価350円

Sho-Comiモバイル

まんが特大号

なんと全部で

22本も

読めちゃうっ!

ショウコミ☆

小田切蓉

メンバー

徳水さつき

未成年だけどコドモあります

杉山美和子

山田剛

くまがい子子

水波風南

新連載

ニシキくんのなすがまま

白石ユキ

別冊ふろく

新連載争奪!!

Sho-Comiルーキーズ

総選挙!!

コミックスと同時発売!!

恋のLesson

新人気!!

本誌新春1号からスタートする新連載！
ひと足先にプロローグをお届けっっ!!
～プロローグ～
未成年だけどコドモじゃない
水波風南

it's hard to see someone like...
Someone who hasn't had a boyfriend
MISS. WE'VE ARRIVED AT THE SCHOOL.
Become a high school student
K..RIN, WON'T PARTICIPATE IN THE OPENING CEREMONY! I'M SO TIRED!"

IS BECAUSE KARIN HASN'T FOUNO A BOY WHO'S GOOD ENOUGH FOR HER! I OION'T FOUNO ANYONE WORTHY ENOUGH!
THE REASON I DON'T HAVE A BOYFRIENO
I.
Oriyama Karin
No!
MISS LET'S GO
FOR A GIRL WHO IS ENTERING HER FIRST YEAR IN HIGH SCHOOL, NOT HAVING A BOYFRIEND IS QUITE NORMAL!
SEX. BUT
STOP IT PLEASE!
IT'S NOT THAT I DON'T HAVE ONE BUT I DON'T WANT ONE!

look this way Karin-chan
What do you want? I'll save it to you!
My daughter looks so angel!
Whatever the time
I am the center of attention.

belongs to Karin!
The role of a princess

The perfect Prince.
To meet...
That's it.
Because I'm a princess. And my destiny is...

I...

Always waited for this day...

NO WAY!

HOW IS THAT POS-SIBLE!

HE'S OKAY BUT

THERE'S SOMETHING LEFT

SPX. HA-SSEP

IT'S IMPOSSIBLE! IT'S THE DAUGHTER OF THE FAMILY ORIYAMA!

YOU ARE THE TEACHER IN CHARGE RIGHT? DO SOMETHING!

I'm the principal of this school.

Hi new students

THERE ARE NO CUTE GUYS!

DID I COME TO THE WRONG SCHOOL?!

HEY WHAT ARE YOU GOING TO DO AFTER THE OPENING CEREMONY?

I'LL GO TO THE FOOTBALL CLUB!

Tsurugi-senpai...?
I CAME TO THIS SCHOOL ONLY BECAUSE OF TSURUGI-SENPAI!
That's right.

キャー!!!
Tsurugi-senpai♡
IS THAT TSUGUGI-SEMPAI...?
WHICH ONE?
BUT
THE ESSENTIAL PART IS HIS FACE
HIS PHYSIQUE IS ACCEPTABLE
ARGH! HEY!
WHY DOES HE KEEP RUNNING?!
ス!!
!
ALRIGHT
ス!!
!!
EH...?
HEY!

WHAT IS SHE DOING?
ARGH! I SEE NOTHING!
THESE BINOCULARS ARE USE
LESS...

HEY...
ARE YOU ALRIGHT?
ARE YOU HURT?
HUH... AH?
NOT REALLY
AH... I SEE...

THAT'S GOOD!

YOU WILL NOT ACCEPT IT ?
HUH?

I WON'T ACCEPT IT
EVEN IF YOU ENTER THE GROUNDS AGAIN

HAPPY BIRTHDAY
take this
NAO-KUN ♡
TSURUGI -SENPAI ♡♡

SFX: KYAAH

I'VE SAID MANY TIMES,
I WILL ACCEPT NONE OF YOUR GIFTS
BUT YOU DID IT ANYWAY SO
SORRY
スキューン!!!
RIGHT?
IT APPLIES FOR YOU TOO
PAT
HE'S OKAY
...ME TOO...?

HOW IS IT POSSIBLE THAT I, KARIN ODIYAMA GIVE YOU A GIFT?!
DON'T BE TOO PRE-TENTIOUS!!
DO NOT TOUCH ME LIKE THAT SO FAMI-LIARLY!
THAT RIGHT
WELL
BUT

FOR MY BIRTHDAY, ON THE 6TH JUNE,
MAYBE YOU CAN
OFFER SOMETHING SPECIAL TO ME?

DO NOT FORGET, OKAY?!
6TH OF JUNE!
ポン
HMM
SO SHE IS KARIN, HUH

10 April

I finally met...

I'M LOOKING FORWARD TO THE COMING 6TH JUNE

おたよりください
水波風南 先生
Sho-Comi 新春一号からこの話の新連載が始まります。最新チェックしてみてくださいね♪
おて紙
〒101-8001 千代田区一ツ橋2-3-1 小学館 Sho-Comi 編集部 水波風南 先生
まて

At Karin's 16th birthday party

And this fact I was letting know

●未成年だけどコドモじゃない●おわり

Miseinen Dakedo Kodomo ja Nai
Chapter 0
Cleaner:Taka_Miuka
Translator:Ryouky31
Proofreader:Nanoshi
Editor:Taka_Miuka
Qcer:Taka_Miuka
Chibi Manga

Wishing everyone a Merry Christmas and a Happy New Year! Thank you for the staffs' hard work in order to have new releases! Can't wait for them <3 I'm still pretty new here, so please be gentle me stongk.
= Tanno =
Thank you for letting me bring in your group o^u^o. Happy Holiday.
= Lims =
Hi! every-no and thank you for supporting Chibi Manga! Please continue to watch for our releases.
= Kmessy =
Merry Christmas and Happy New Year everyone!! Remember to exercise moderately or exercise in order to not suffer what we call the holiday bulge. Haha. See you all again next Milan version. Saranghae! BIGBANG forever <3
= Lollockheart =
Merry Christmas, Chibi Manga! It's been a joy working with the staff and scanlating manga for all of you good fellas. These releases will be our presents to you, and your happiness while reading these releases will suffice for us, along with your constant and undying support. And I mean, no continue to do so! We will definitely need it! Merry Christmas to the staff, to our dear Lolita, Hilda, to our readers and to all I wish you guys happy New Year! Spread the holiday spirit! (^C-Δ+)/
= Mangaaddictasian2654 =
I haven't done lots of projects but I put my heart into it! So thank you for your feedback, it's very important for the staff! <3 I wish you all happy holidays! Enjoy our releases!
= Micky =
"Thanks to our readers that enjoy reading our projects! Please support the manga we by buying the original copy. Happy holidays!"
= Lauren =
Dear readers, thank you for reading the manga we have translated.) I hope that you all will continue to support us as the new year is ahead of us!!! Merry X'mas & a fantastic new year.) Best wishes,
= Kurosakaru =
I wish you a happy new year! I hope next will be better for each one of you. ^^
= Rosehip31 =
Merry Christmas and a happy new year! have a fun and enjoyable holiday and keep with us over the holidays for more chapters.
= Neonstar =
Thank you for reading our releases! It means so much to all of us. And happy holidays to everyone.)
= Elli =
Thank you for making so many great manga available and for having so much patience with me xP Merry Christmas and Happy New Year ^^
= Elliza =
Hello Guys!!! Hope you have a wonderful safe merry christmas!! God bless you all!! and continue to support our group :)
= Pinky-chan =
Merry Christmas and Happy New Year!! Thanks for all your hard work, Chibi Manga, I'll be with you guys next year too.
= Tsunkinmaru =
Wishing everyone a merry christmas and a happy new year. :)
= Milkcoffee =
From Chibi Manga Family

But we are in need of more wonderful and hardworking staff members
WE HAVE NO CHOICE! USE OUR SECRET WEAPON !!!
Translators
Scanners
Reliable Editors
At Chibi Manga, we have a lot of projects that we have to work on
No.4
PANDA-SAN HELP US GET MORE STAFF!
YES SIR!
PLEASE JOIN CHIBI MANGA AND LEND US A HELPING HAND
HEHE! DO YOU THINK THAT WORKED PANDA-SAN?
of course!
translator
ME ?
YES! WE WANT YOU! COME HELP US SPREAD THE LOVE OF MANGA!
CHIBI MANGA NEEDS YOU!!!
PLEASE!

Chibi Manga is Looking For:
- Scanner / Raw Provider
- Translator (Japanese)
- Editors
If you Like to Join, Then Email us at:
chibi_manga@ymail.com

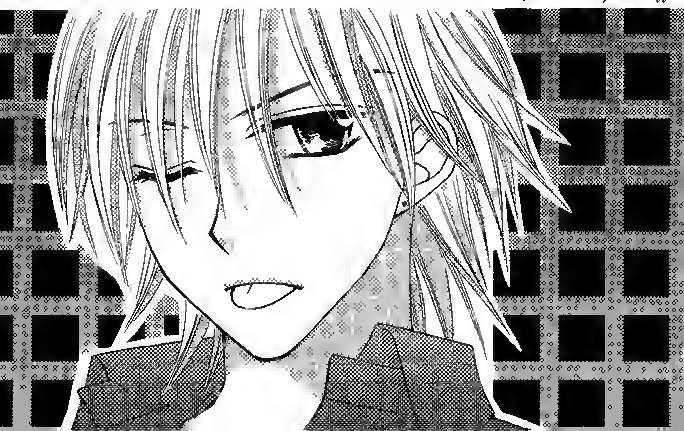
Recruiting Page

Do you love reading shoujo manga but wish there were more releases? Then... why don't you help us?

Chibi Manga is recruiting more staff so we can release more manga to all manga fans. Anyone who likes to help us, knows how to translate Japanese to English or is able to scan manga can email us at chibi_manga@ymail.com

We will be waiting for you ^^

Chibi Manga Staff



If you enjoyed Reading this Manga, Please support the Mangaka by Buying the Original copy once it becomes Available in your Country!

Chibi Manga Scanlation